

Tłumaczenie wersji oryginalnej

BV2

Instrukcja obsługi i konserwacji

Instrukcja obsługi kosiarki BV2

1.	Zasady bezpieczeństwa i zapobieganie wypadkom przy pracy	5
1.1.	Wprowadzenie	5
1.1.1.	Deklaracja zgodności WE	5
1.1.2.	Wprowadzenie do zasad bezpieczeństwa	6
1.1.3.	Warunki gwarancji	6
1.1.4.	Karta gwarancyjna	7
1.1.5.	Próba techniczna	8
1.2.	Bezpieczeństwo – piktogramy i ich opis	9
1.2.1.	Bezpieczeństwo - piktogramy, ich znaczenie i lokalizacja	9
1.3.	Wskazówki i piktogramy bezpieczeństwa	10
1.3.1.	Kontrola i wymiana etykiet samoprzylepnych i wskazówek bezpieczeństwa	10
1.3.2.	Informacje dotyczące piktogramów bezpieczeństwa i ich lokalizacja	10
1.3.3.	Dane techniczne	11
1.4.	Ogólne zasady bezpieczeństwa	12
1.4.1.	Streszczenie ogólnych zasad i symboli bezpieczeństwa	12
1.4.2.	Znajomość funkcji maszyny przez operatora	12
1.4.3.	Podłączanie i odłączanie maszyny od traktora	12
1.4.4.	Środki ostrożności przed opuszczeniem traktora z podłączoną maszyną	12
1.4.5.	Transport maszyny	13
1.5.	Zasady bezpieczeństwa przed przystąpieniem do użytkowania maszyny	14
1.5.1.	Ochrona indywidualna	14
1.5.2.	Urządzenia zabezpieczające	14
1.5.3.	Kontrola maszyny przed użyciem	15
1.5.4.	Bezpieczeństwo osób	15
1.5.5.	Rozpoczęcie bezpiecznej pracy	16
1.5.6.	Kontrolę po rozpoczęciu pracy	16
1.6.	Zasady bezpieczeństwa podczas użytkowania	17
1.6.1.	Wskazówki	17
1.6.2.	Przewożenie osób	18
1.6.3.	Zasady bezpieczeństwa podczas użytkowania	18
1.6.3.1.	Poziom hałasu	18
1.6.4.	Stabilność traktora	18
1.6.5.	Prawidłowa jazda traktorem z podłączonym urządzeniem	19
1.6.6.	Wał cardana	19
1.6.7.	Narzędzia dodatkowe	20
1.6.7.1.	Zestaw do odchwaszczania (OPCJA)	20
1.7.	Szczegółowe zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji	21
1.7.1.	Wskazówki dotyczące utylizacji po zakończeniu konserwacji	21
1.7.2.	Wskazówki ogólne dotyczące konserwacji i serwisowania	21
1.7.3.	Wskazówki dotyczące czyszczenia maszyny	21
1.7.4.	Przechowywanie substancji smarnych	22
1.7.5.	Utylizacja	22
1.7.6.	Warunki środowiskowe i temperatury atmosferyczne	22
2.	Wskazówki dotyczące użytkowania	23
2.1.	Uruchomienie maszyny	23
2.1.1.	Informacje ogólne	23
2.1.2.	Transport	23
2.1.2.1.	Jazda po drogach	23
2.1.2.2.	Transport maszyny jako ładunku	23
2.1.3.	Kontrolę przed przystąpieniem do użytkowania	24
2.1.4.	Użytkowanie w zimie	24

2.2. Uruchomienie	25
2.2.1. Podłączenie maszyny do traktora	25
2.2.2. Wał cardana	26
2.2.3. Podłączenie z przewodów hydraulicznych	26
2.2.4. Kontrola wykonywanych funkcji	26
2.2.5. Uruchomienie i zastosowanie	27
2.2.6. Zakończenie pracy	27
2.2.7. Demontaż maszyny	28
2.3. Koła i wałki	28
2.3.1. Regulacja wysokości koszenia	28
2.3.2. Koła przednie	28
2.3.3. Wałek tylny	28
2.4. Część elektryczna	29
2.4.1. Wskazówki ogólne	29
2.4.2. Rozdzielacz 1-dźwigniowy	29
2.4.3. Rozdzielacz 2-dźwigniowy	29
2.5. Układ hydrauliczny	29
2.5.1. Wskazówki ogólne dotyczące układu hydraulicznego	29
2.5.2. Sprzęgi szybko zwalniające	29
2.5.3. Cylindry hydrauliczne	30
2.5.4. Uchwyty na przewody hydrauliczne	30
2.6. Trzeci Punkt	30
2.6.1. Wskazówki ogólne	30
2.6.2. Trzeci punkt kategoria I i kategoria II	30
2.7. Dodatkowe obciążenie maszyny	31
2.7.1. Rozpylacz (OPCJA)	31
2.7.2. Zestaw do odchwaszczania (OPCJA)	31
2.8. Urządzenia zabezpieczające	31
2.8.1. Zaczepy bezpieczeństwa	31
2.8.2. Łańcuchy zabezpieczające	31
3. Akcesoria na zamówienie i związane z nimi zasady bezpieczeństwa	32
3.1 Wskazówki ogólne – dodatkowe oprzyrządowania	35
3.2 Złącze przednio-tylne równoległoboczne z przesunięciem hydraulicznym	
3.3 Złącze odwracane z 2 trzypunktowymi i przesunięciem liniowym	
3.4 Siłownik jednostronnego działania do ramienia międzyrzędowego	
3.5 Reduktor z dwoma wejściami odwracający kierunek obrotu	37
3.6 Przednia płyta osłonowa łańcuchów	
3.7 Ostrza ruchome	
3.8 Precyzyjny układ hydrauliczny automatyczny	38
3.9 Auto-zasilanie hydrauliczne (zbiornik pompy)	
3.10 Hydrauliczne pozycjonowanie ramienia międzyrzędowego	
3.11 Hydrauliczny regulator przepływu	
3.12 Tarcza międzyrzędowa stała D800 z hydraulicznym czujnikiem precyzyjnym	
3.13 Zawór odcinający ciśnienie pompy hydraulicznej	40
3.14 Urządzenie sterujące z 1 dźwigniami	41
3.15 Urządzenie sterujące z 2 dźwigniami	41
3.16 Elektryczne urządzenie sterujące z podwójną funkcją 1-elementową	42
3.17 Elektryczne urządzenie sterujące z podwójną funkcją 2-elementową	
3.18 Elektrozawór 4-drożny	
3.19 Urządzenie do podnoszenia wałków, przednie i tylne	43
3.20 Kit adattamento in altezza di rulli e ruote	
3.21 Dwa koła pneumatyczne obracane przednie	
3.23 Zestaw do odchwaszczania	45

4.	Konserwacja	41
4.1.	Konserwacja okresowa	41
4.2.	Konserwacja ponadstandardowa	42
4.2.1.	Napinanie pasa	42
4.2.2.	Wymiana pas na ramię obrotowe	
4.2.3.	Wymiana paska na bazie	
4.2.4.	Wymiana ostrzy	43
5.	Części zamienne, problemy i rozwiązania	45
5.1.	Części zamienne	45
5.2.	Problemy, przyczyny, rozwiązania	45

1. Zasady bezpieczeństwa i zapobieganie wypadkom przy pracy

1.1. Wprowadzenie

1.1.1. Deklaracja zgodności WE



Mulchgeräte - Tagliaerba - Mowers

Fischer GmbH
Fischer Srl
Bahnhofstraße 4 Via Stazione
I-39040 TRAMIN - TERMENO (BZ)
Tel. +39 0471 860 211 – Fax +39 0471 860 800
info@fmg.bz.it

MwSt. Nr. und Steuerkodex 0 243 356 021 2
Part. IVA e Cod. fiscale 0 243 356 021 2
Gesellschaftskapital - Capitale sociale € 19.379,00
Datenschutz und Geschäftsbedingungen siehe www.fischermulchgeraete.com



Geier GmbH

Dichiarazione CE di Conformità ai sensi della direttiva 2006/42/CE
EG Konformitätserklärung entsprechend der EG – Richtlinie 2006/42/CE

La Fischer Srl, nella sua qualità di costruttore, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la macchina sotto descritta:

Wir Fischer GmbH, erklären als Hersteller, die alleinige Verantwortung, dass das unten beschriebene Gerät:

Typ / Tipo: GLM
Modell / Modello: 45-110-190
Matrikelnummer / Numero di matricola: 12001000101
Baujahr / anno di costruzione: 2012

a cui si applica questa dichiarazione, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute di cui alla Direttiva 2006/42/CE e sue successive modificazioni, nonché ai requisiti di cui alle seguenti norme europee armonizzate:

auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/CE entspricht, sowie den Anforderungen der anderen einschlägigen EG- Richtlinie:

UNI EN 12100
UNI EN ISO 13857
EN ISO 4254-1

Tramin / Termeno am / il 29.02.2012

Il custode e detentore del Fascicolo tecnico è Christian Fischer
Der Verantwortliche der Technischen Akten ist Christian Fischer

Allegato alla presente dichiarazione sono:
Dieser Erklärung ist folgendes beigelegt:

1. Libretto istruzioni per l'uso e la manutenzione dell'attrezzo
Gebrauchs- und Instandhaltungsanweisungen des Gerätes
2. Libretto istruzioni per l'uso e la manutenzione dell'albero cardanico (se fornito).
Gebrauchs- und Instandhaltungsanweisungen der Gelenkwelle (wenn mitgeliefert)

La presente certificazione é parte integrante della macchina
Die hier beigelegte Erklärung ist wesentlicher Bestandteil der Maschine

www.fischermulchgeraete.com - info@fischermulchgeraete.com

1.1.2. Wprowadzenie do zasad bezpieczeństwa

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralną część KOSIARKI BV2 zwanej dalej „maszyną” i dostarcza jej operatorowi oraz serwisantowi niezbędnych informacji umożliwiających jej prawidłową obsługę. Użytkownik maszyny może przeprowadzać tylko operacje opisane w niniejszym podręczniku. Odnośnie innych operacji należy się skontaktować z producentem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, jeżeli na maszynie przeprowadzone zostały operacje inne niż te, które opisano w niniejszej instrukcji obsługi.



WAŻNE

- Niniejszą instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać i zrozumieć przed przystąpieniem do transportu, instalacji, eksploatacji i konserwacji maszyny.
- Instrukcję należy starannie przechowywać przez cały okres eksploatacji maszyny i należy ją przekazać każdemu kolejnemu użytkownikowi lub właścicielowi.
- Instrukcję obsługi należy przechowywać w pobliżu maszyny – tak, aby użytkownicy mogli do niej szybko zajrzeć w razie potrzeby.
- Przez pojęcie użytkownicy rozumie się operatorów maszyny oraz personel zajmujący się jej konserwacją.
- Proszę się upewnić, że wszyscy użytkownicy zrozumieli dobrze instrukcję obsługi oraz jakiegokolwiek symbole znajdujące się na maszynie.
- Z instrukcją obsługi należy się obchodzić starannie, aby jej nie uszkodzić; nie wolno z niej wyrywać stron, usuwać informacji i zastępować je nowymi, bądź zmieniać jej treści.
- Należy ją przechowywać w miejscu chronionym przed ciepłem, wilgocią i działaniem czynników korozyjnych.
- Ewentualnym wypadkom można zapobiec przestrzegając zaleceń technicznych zawartych w instrukcji obsługi. W każdym przypadku należy zaś bezwzględnie przestrzegać krajowych przepisów bezpieczeństwa.



PRZECZYTAĆ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

Zgodnie z prowadzoną polityką ciągłego udoskonalania produktów, Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian, jakie uzna za stosowne w dowolnym momencie i bez uprzedniego powiadomienia. Nie oznacza to obowiązku wprowadzenia zmian do jakichkolwiek maszyn wyprodukowanych wcześniej.

Proszę nie wykonywać żadnych operacji, jeżeli nie zrozumieli Państwo do końca prawidłowych procedur.

Nieupoważnione manipulacje/wymiany jednej lub kilku części lub zespołów maszyny, bądź stosowanie akcesoriów, narzędzi lub materiałów podlegających zużyciu innych niż te, które zaleca producent, mogą stwarzać zagrożenie wypadkiem i zwalniają producenta od wszelkiej odpowiedzialności cywilnej i karnej.

1.1.3. Warunki gwarancji

Okres gwarancji maszyny Fischer wynosi 12 miesięcy od daty zakupu.

Gwarancja ogranicza się do bezpłatnej wymiany części wadliwych (bez kosztów transportu i robocizny). Gwarancja obejmuje wady surowcowe i/lub błędy produkcyjne. Tego typu problemy, które pojawiły się w okresie gwarancji, zostają uznane i usunięte poprzez naprawę lub wymianę komponentów przez autoryzowanego przedstawiciela handlowego spółki Fischer Srl.

Gwarancją nie są objęte produkty dodatkowe, takie jak zwykle części zużywalne, np. wały kardana, pasy klinowe, łożyska, ostrza itp., dla których obowiązują warunki gwarancji udzielonych przez poszczególnych producentów.

Każdą reklamację należy składać w formie pisemnej, listem poleconym, w nieprzekraczalnym terminie ośmiu dni od powstania uszkodzenia lub wady. Przez cały czas trwania gwarancji spółka Fischer zobowiązuje się do bezpłatnej wymiany komponentów uznanych przez wewnętrzny dział techniczny za części objęte gwarancją. Warunkiem do realizacji zobowiązań gwarancyjnych jest zawsze porozumienie zawarte przed podjęciem interwencji ze spółką Fisher GmbH, a także uzyskanie przez dystrybutora pisemnego upoważnienia spółki Fischer na odesłanie do fabryki wadliwych części wraz ze szczegółową dokumentacją, jak na przykład fotografie, informacje o rodzaju maszyny, numer seryjny i rok produkcji. Każda wszelkiego rodzaju samowolna naprawa lub modyfikacja przeprowadzona na urządzeniu przez zleceniodawcę lub jego pracowników bez uzyskania zgody spółki Fischer zwalnia producenta ze zobowiązań z tytułu gwarancji. Ewentualna pomoc techniczna, naprawy czy wszelkiego rodzaju interwencje na wyżej wspomnianych urządzeniach przeprowadzone na koszt dostawcy bez wcześniejszej pisemnej i nieodwołalnej zgody, nie będą uznawane. Gwarancja nie przewiduje zwrotu kosztów transportu i wynagrodzenia.

Żadne naprawy lub zmiany wprowadzone w obrębie gwarancji nie przedłużają okresu gwarancyjnego.

Gwarancja nie obejmuje urządzeń, które:

- zostały zmodyfikowane;
- nie były stosowane zgodnie z naszymi instrukcjami obsługi lub nie były stosowane do specjalnych celów, do których są przeznaczone;
- były używane po pojawieniu się wady;
- zostały uszkodzone na skutek zaniedbania, braku konserwacji lub nieprawidłowej konserwacji;

- zostały pozbawione odpowiednich urządzeń bezpieczeństwa;
- były stosowane w ciągnikach o mocy przewyższającej moc podaną w tabeli ze specyfikacją techniczną lub na nieodpowiednich wałach kardana, innych niż te, z którymi dostarczono urządzenie;
- na których zamontowano części zamiennie nieodpowiednie lub niezgodne z zaleceniami grupy Fischer;
- były stosowane z wałami kardana innymi niż zalecane lub sprzedawane przez spółkę Fischer. (Tłumaczenie na poszczególne języki sporządzono w zeszłym roku, osobiście zajmujemy się łataniem do druku niniejszych warunków).

1.1.4. Karta gwarancyjna

- Warunkiem rozpatrzenia wniosku jest przedstawienie kuponu gwarancyjnego z podaniem klienta końcowego. Kupon powinien zostać odesłany do serwisu klienta firmy Fischer w przeciągu 2 tygodni od chwili zakupu wyrobu. Należy podać dane klienta końcowego z podpisem oraz rodzaj użytkowania (osobiste, handlowe, zawodowe)!

Sposób wysyłki wniosku gwarancyjnego:

- Nasza strona internetowa → klienci → Wypełnienie i wysłanie wniosku gwarancyjnego
- Wysłanie wniosku gwarancyjnego pocztą bezpośrednio do firmy Fischer
- Wysłanie wniosku gwarancyjnego do firmy Fischer faksem pod numer +39 471 860 800

NAPRAWY GWARANCYJNE URZĄDZEŃ FIRMY FISCHER SĄ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PO TERMINOWYM OTRZYMANIU CAŁKOWICIE WYPEŁNIONEGO WNIOSKU GWARANCYJNEGO. OPÓŹNIENIE WYSŁANIA WNIOSKU I/LUB JEGO NIECAŁKOWITE WYPEŁNIENIE ZWALNIAJĄ FIRMĘ FISCHER OD WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI I ZOBOWIĄZAŃ W PRZYPADKU NAPRAWY!!!

Garantieschein Importeur Bitte vollständig ausfüllen			
Anschrift Importeur			
Name	Adresse	Ort - PLZ	
Anschrift des Kunden			
Name	Adresse	Ort - PLZ	
Maschinendaten			
Maschinentyp	Seriennummer	Baujahr	Verkaufsdaten
			Bitte Verkaufsdatum und Rechnungsnummer angeben
Garantieschein Wiederverkäufer Bitte vollständig ausfüllen			
Anschrift Wiederverkäufer			
Name	Adresse	Ort - PLZ	
Anschrift des Kunden			
Name	Adresse	Ort - PLZ	
Maschinendaten			
Maschinentyp	Seriennummer	Baujahr	Verkaufsdaten
			Bitte Verkaufsdatum und Rechnungsnummer angeben
Garantieschein Endkunden für evtl. Weiterverkauf an Dritte Bitte vollständig ausfüllen			
Anschrift Kunde			
Name	Adresse	Ort - PLZ	
Anschrift des Dritten			
Name	Adresse	Ort - PLZ	
Maschinendaten			
Maschinentyp	Seriennummer	Baujahr	Verkaufsdaten
			Bitte Verkaufsdatum und Rechnungsnummer angeben

1.1.5. Próba techniczna

Przeprowadzane jest przy następujących założeniach:

- 1) Maszyna została skonstruowana pod ścisłym nadzorem wykwalif kowanego personelu, została poddana kontrolom i testom mającym na celu wyeliminowanie wszelkich możliwych „niedopatrzeń” w trakcie konstrukcji.
- 2) Próby techniczne były przeprowadzone poprzez symulowanie normalnych cykli pracy maszyny oraz standardowych sytuacji, zgodnie z procedurą wewnętrzną. Patrz certyfikat kontroli!
- 3) Maszyna została zaprojektowana i skonstruowana zgodnie z aktualnie obowiązującymi standardami bezpieczeństwa.

Uwaga:

Maszyna została wyposażona w piktogramy ostrzegawcze, których zaleceń należy skrupulatnie przestrzegać, aby zapobiec obrażeniom ciała i szkodom w stosunku do otoczenia.



Kollaudierungsblatt Mulchgerätetyp SL

1. Maschinendaten

Auftragsnummer Numero d'ordine	
Matrikelnummer Numero matricola	
Gerätetyp Tipo macchina	

2. Vormontage Ausgeführt Bemerkung

Lagerböcke und Armhalter mit Fett gefüllt		
Drehrichtung und Drehzahl des Getriebes laut Auftrag		
Korrekte Keilriemenspannung auf Grundgerät und Schwenkarm		
Hydraulikzylinder des Schwenkarms korrekt positioniert, dass Teller nicht auf Walze anstoßt		
Loctite 243 auf Sicherungsmutter M20 zur Riemenscheibenblockierung auf Schwenkarm		
Loctite 243 auf Befestigungsschrauben des Getriebes		
Alle Schrauben laut Drehmomenttabelle anziehen		
Kontrolle auf einwandfreie Laufeigenschaften der Stützräder und Laufwalze		
Kontrolle auf einwandfreie Laufeigenschaften aller gelagerten Komponenten der Schwenkarne und Tasterteile (falls vorhanden)		

Der Arbeiter: _____

3. Lackierung Ausgeführt Bemerkung

Reinigen der Maschine und Vorbereitung für die Lackierung laut interner Vorschrift		
Lackieren der Maschine laut Auftrag		

Der Arbeiter: _____

4. Endmontage Ausgeführt Bemerkung

Vorgesehene Menge Getriebeöl einfüllen		
Korrekturer Anschluss der Hydraulikschläuche		
Hydrauliköl in Öltank füllen (falls vorhanden)		
Funktion des Federzugs kontrolliert / max. & min. Arbeitsbreite laut Auftrag		
An den vorgesehenen Stellen Fett einpressen		
Messerträger / Messer montiert und korrekte Laufrichtung kontrolliert		
Kontrolle der Keilriemenspannung		
Schutzabdeckungen montiert (Walzenabweiser, Schutzblech hinten bei rechtem Rotor, ...)		
Sicherheitsaufkleber und Warnsymbole an die vorgesehenen Positionen anbringen		
Loctite 243 auf Schrauben der Messerträger und Messer verwenden		
Alle Schrauben laut Drehmomenttabelle anziehen		

Der Arbeiter: _____

5. Simulation auf Prüfstand Ausgeführt Bemerkung

Alle hydraulischen Funktionen und Bewegungen testen		
Hydraulikanlage auf Ölaustritte und undichte Stellen überprüfen		
Simulation der Betriebsbedingungen laut interner Vorschrift auf dem Prüfstand		
Temperaturen auf Lagerböcken und Getrieben im vorgesehenen Bereich (<70°C) nach Testlauf		

Der Arbeiter: _____

1.2. Bezpieczeństwo – piktogramy i ich opis

1.2.1. Bezpieczeństwo - piktogramy, ich znaczenie i lokalizacja

! Niniejszy piktogram oznacza UWAŻAJ! ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ, MOŻESZ ZNALEŻĆ SIĘ W NIEBEZPIECZEŃSTWIE!!

Piktogram ten został umieszczony na etykietach samoprzylepnych rozmieszczonych na maszynie oraz w instrukcji obsługi. Widząc ten znak, należy zachować ostrożność i uświadomić sobie, że istnieje wysokie zagrożenie wypadkiem lub śmiercią!

Bezpieczeństwo jest rzeczą najważniejszą!! Dlaczego?

- Wypadki mogą być przyczyną poważnych obrażeń ciała a nawet śmierci!
- Wypadki zwiększają straty finansowe
- Wypadków można uniknąć

Opisy

Instrukcje oznakowane niniejszym piktogramem, jak również wskazówki NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE i UWAGA powinny być wypełniane w sposób szczególnie dokładny.

Opisy NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE i UWAGA stanowią zespół symboli bezpieczeństwa. Niezmiernie ważne jest zapoznanie się ze znaczeniem każdego symbolu, jego zrozumienie oraz znajomość środków ostrożności i bezpieczeństwa w razie pojawienia się zagrożenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Niniejszy piktogram oznacza, wraz ze słowem NIEBEZPIECZEŃSTWO, bezpośrednie zagrożenie, którego należy bezwzględnie uniknąć, aby nie ryzykować UTRATY ŻYCIA LUB BARDZO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA.



OSTRZEŻENIE:

Niniejszy piktogram oznacza, wraz ze słowem OSTRZEŻENIE, potencjalne zagrożenie, którego należy bezwzględnie uniknąć, aby nie ryzykować UTRATY ŻYCIA LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA.



UWAGA:

Niniejszy piktogram oznacza, wraz ze słowem UWAGA, potencjalne zagrożenie, którego należy bezwzględnie uniknąć, aby nie ryzykować LEKKICH OBRAŻEŃ CIAŁA.

- Prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi przed rozpoczęciem użytkowania niniejszej maszyny oraz o zapoznanie się ze wszystkimi przyrządami sterowniczymi oraz urządzeniami uruchamiającymi i ich działaniem przed rozpoczęciem pracy. Dotyczy to również instrukcji narzędzi dostarczonych przez producenta.
- Należy przestrzegać wszystkich zaleceń dotyczących użytkowania i konserwacji. Stanowią one warunek długiego, taniego i dostarczającego satysfakcji użytkowania zakupionej maszyny. Zabiegi konserwacyjne zostały podane w tabeli konserwacji zamieszczonej w instrukcji obsługi.
- Konserwacje i naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany warsztat. Prosimy o przestrzeganie "Ważnych wskazówek konserwacyjnych firmy Fischer"!

Przestrogi WAŻNE i UWAGA nie dotyczą bezpośrednio twego bezpieczeństwa osobistego, lecz podają dodatkowe informacje i porady przydatne przy użytkowaniu i pielęgnacji zakupionej maszyny.



WAŻNE:

to wskazówki, których niewykonanie może spowodować uszkodzenie kosiarki, jej akcesoriów lub otoczenia!



UWAGA:

to bardzo przydatne wskazówki ułatwiające skuteczniejsze wykorzystanie urządzenia lub dotyczące konserwacji!

Nieprzestrzeganie piktogramów i związanych z nimi zasad bezpieczeństwa, które zostały podzielone na trzy kategorie zagrożenia, może spowodować poważne uszkodzenia traktora, zainstalowanego w nim sprzętu lub innego mienia. Stosowanie się do piktogramów dotyczących bezpieczeństwa jest konieczne w celu zapobieżenia tego rodzaju szkodom.

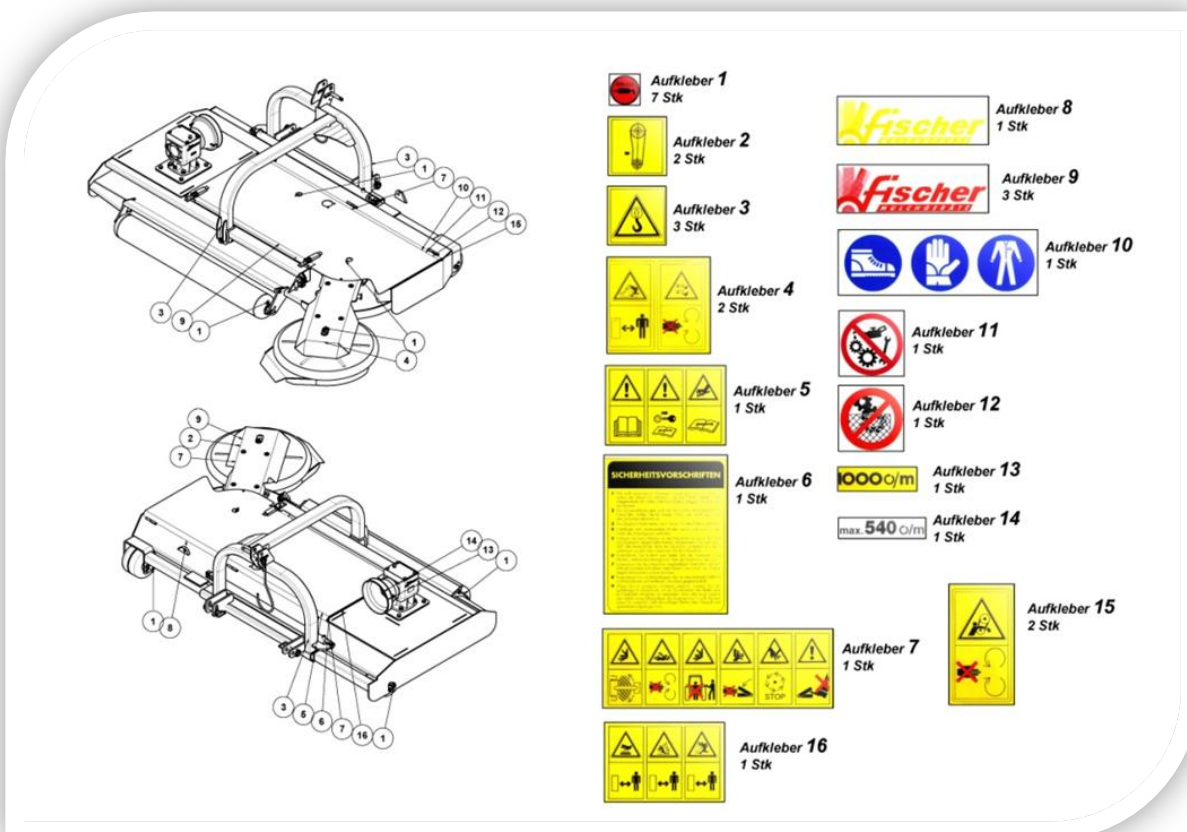
1.3. Wskazówki i piktogramy bezpieczeństwa

1.3.1. Kontrola i wymiana etykiet samoprzylepnych i wskazówek bezpieczeństwa

Uwaga:

Piktogramy bezpieczeństwa nie mogą być usuwane ani niszczone!!

Piktogramy związane z bezpieczeństwem, które zostały umieszczone na maszynie, muszą zostać wymienione w razie ich uszkodzenia lub zagubienia! Wszystkie etykiety samoprzylepne są dostępne u sprzedawcy. Również w razie zakupu sprzętu używanego, należy dokładnie sprawdzić maszynę i upewnić się, czy piktogramy są czytelne i prawidłowo rozmieszczone. Prosimy o sprawdzenie prawidłowej pozycji wszystkich piktogramów w niżej podanej tabeli!



1.3.2. Informacje dotyczące piktogramów bezpieczeństwa i ich lokalizacja

Piktogram 1: „ Smarownicza ”

Piktogram 2: „ Sprawdź napięcie pasów ”

Piktogram 3: „ Hak do podnoszenia ”

Piktogram 4: „ Niebezpieczeństwo zmiżdżenia i odcięcia ”

Piktogram 5: „ Instrukcje & podręczniki obsługi ”

Piktogram 6: „ Wskazówki bezpieczeństwa ”

Piktogram 7: „ Niebezpieczeństwo traktor i maszyna w ruchu ”

Piktogram 8: „ Naklejka Fischer ŻÓŁTA ”

Piktogram 9: „ Naklejka FISCHER CZERWONA ”

Piktogram 10: „ Środki ochrony indywidualnej ”

Piktogram 11: „ Zakaz oliwienia części w ruchu & zakaz wykonywania czynności w stosunku do części w ruchu ”

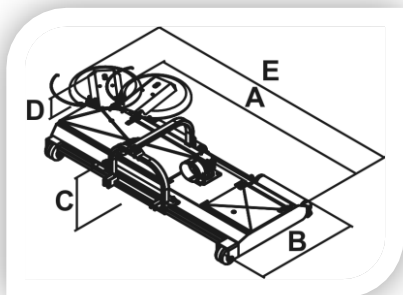
Piktogram 12: „ Zakaz demontowania zabezpieczeń i osłon ”

Piktogram 13 & 14: „ Maksymalna ilość obrotów na WOM ”

Piktogram 15: „ Niebezpieczeństwo nawinięcia przez pas ”

Piktogram 16: „ Niebezpieczeństwo oparzenia, zmiżdżenia i wyrzucenia przedmiotów ”

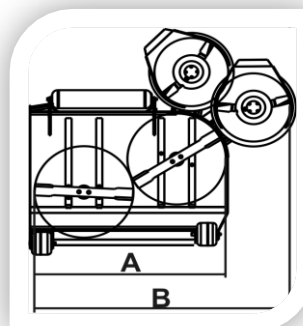
1.3.3. Dane techniczne



Typ	Minimalna szerokość zewnętrzna A [cm]	Maksymalna głębokość B [cm]	Maksymalna wysokość C [cm]	Maksymalna wysokość ramienia D [cm]	Maksymalna szerokość zewnętrzna E [cm]	Maksymalna głębokość F [cm]
125-170	126	125	90	28	175	170
140-190	141	130	90	28	195	175
160-210	161	135	90	28	215	180
180-230	181	125	90	28	235	170
200-250	201	130	90	28	255	175
230-280	235	135	90	28	285	180
270-320	271	130	90	28	325	175
310-360	311	135	90	28	365	180
360-410	367	155	90	28	415	225

Typ	Wirniki	Ostrza		Moc [cv / kW]	Masa [kg]
125-170	2	2	2	40-90cv / 29-67kW	390
140-190	2	2	2	40-90cv / 29-67kW	420
160-210	2	2	2	40-90cv / 29-67kW	450
180-230	3	3	2	40-90cv / 29-67kW	490
200-250	3	3	2	40-90cv / 29-67kW	520
230-280	3	3	2	40-90cv / 29-67kW	550
270-320	4	4	2	40-90cv / 29-67kW	600
310-360	4	4	2	40-90cv / 29-67kW	660
360-410	4	4	2	40-90cv / 29-67kW	750

Typ	Minimalna szerokość koszenia A [cm]	Maksymalna szerokość koszenia B [cm]
125-170	125	170
140-190	140	190
160-210	160	210
180-230	180	230
200-250	200	250
230-280	230	280
270-320	270	320
310-360	310	360
360-410	360	410



1.4. Ogólne zasady bezpieczeństwa

1.4.1. Streszczenie ogólnych zasad i symboli bezpieczeństwa

Nigdy nie zapominaj, że jesteś odpowiedzialny za bezpieczeństwo swoje i innych. Przestrzegaj wymienionych zasad bezpieczeństwa nie tylko ze względu na bezpieczeństwo własne, ale również ze względu na bezpieczeństwo i ochronę otoczenia! Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i opis symboli bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania niniejszej maszyny oraz zapoznaj się ze wszystkimi przyrządami sterowniczymi, urządzeniami uruchamiającymi i ich działaniem przed rozpoczęciem pracy.

Upewnij się czy poniższe wskazówki zostały przeczytane i zrozumiane oraz czy są rutynowo stosowane podczas użytkowania i konserwacji maszyny. Nieprzestrzeganie lub niedbałe stosowanie zasad bezpieczeństwa dotyczących użytkowania i konserwacji maszyny jest przyczyną wypadków. Dotyczy to również instrukcji narzędzi dostarczonych przez producenta.

Nie zapominaj, że:

Jesteś odpowiedzialny za bezpieczeństwo. Możesz uniknąć wypadków, które mogą być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci!



OSTRZEŻENIE:

W celu lepszego objaśnienia budowy wewnętrznej urządzenia, na pewnych ilustracjach przedstawionych w niniejszym podręczniku, zostały celowo usunięte osłony. **ZABRANIA** się używania urządzenia bez tych osłon. Nawet jeżeli osłony zostałyby usunięte ze względu na konieczność przeprowadzenia czyszczenia lub napraw, to obowiązuje nakaz zamontowania ich przed ponownym skorzystaniem z urządzenia w celu uniknięcia poważnych wypadków.

1.4.2. Znajomość funkcji maszyny przez operatora



UWAGA:

Korzystanie z substancji odurzających, lekarstw i alkoholu ma negatywny wpływ na skupienie i koordynację. W związku z tym, surowo zabrania się korzystania z powyższych substancji i alkoholu podczas prowadzenia jakiegokolwiek maszyny rolniczej. Kierowca, który przyjmuje leki ze względu na swój stan zdrowia, jest zobowiązany do sprawdzenia u swego lekarza rodzinnego, czy jest w stanie wykonywać prace związane z wykorzystaniem maszyn rolniczych.

Warunkiem koniecznym dla użytkowania maszyny jest spełnienie przez kierowcę lub użytkownika następujących wymogów:

- Umiejętność obchodzenia się ze sprzętem rolniczym.
- Kursy jazdy na nowo zakupionym traktorze.
- Zapoznanie się z całą instrukcją obsługi zakupionego narzędzia.
- Znajomość przepisów i zasad bezpieczeństwa dla każdego rodzaju wykonywanej pracy. Odpowiedzialność za znajomość przepisów i zasad bezpieczeństwa w celu zagwarantowania jak najwyższego stopnia bezpieczeństwa podczas wykonywania pracy, spoczywa na użytkowniku.
- I oczywiście odpowiednie doświadczenie i zdrowy rozsądek, które gwarantują umiejętność obchodzenia się z urządzeniem.

1.4.3. Podłączanie i odłączanie maszyny od traktora

- Maszyna musi być ustawiona na stabilnym podłożu i unieruchomiona przy pomocy klina, w celu uniknięcia nieprzewidzianego stoczenia się.
- Podłączanie może odbywać się wyłącznie na terenie poziomym, nigdy na pochyłości.
- Upewnij się czy poza tobą nie ma w pobliżu innych osób lub przedmiotów, które mogłyby przeszkodzić w bezpiecznym i skutecznym podłączeniu.
- Upewnij się czy traktor został wyłączony, kluczyk wyjęty ze stacyjki a wał Cardana jest nieruchomy.
- Nie przebywaj i nie przechodź nad dyszlem ani w przestrzeni pomiędzy maszyną a traktorem; nigdy i pod żadnym pozorem!

1.4.4. Środki ostrożności przed opuszczeniem traktora z podłączoną maszyną

Przed opuszczeniem traktora, należy dostosować się do pewnych zasad zależnych również od pory dnia:

- **Nigdy** nie spuszczać z oka traktora z włączonym silnikiem.
- Przed opuszczeniem traktora, wrzuc bieg neutralny i zablokuj traktor przy pomocy hamulca ręcznego, w celu uniknięcia gwałtownych i niekontrolowanych ruchów.
- Zdezaktywuj wał Cardana.
- Opuść sprzęt podłączony zarówno z przodu jak i z tyłu.
- Wyłącz silnik.
- Wyjmij kluczyk ze stacyjki.
- Po opuszczeniu kabiny traktora, upewnij się czy nikt nie został zamknięty w kabinie, mógłby on przypadkowo uruchomić traktor!



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

ZABRANIA się uruchamiania przyrządów sterowniczych traktora i sprzętu przez osoby nieupoważnione do ich prowadzenia, w szczególności dzieci.

1.4.5. Transport maszyny

Zalecenia dotyczące transportu



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Podczas transportu, przenoszenia i pozycjonowania maszyny, należy uważać na:

- Niebezpieczeństwo wywrócenia maszyny oraz urządzenia zastosowanego do podnoszenia (np. wózka widłowego, podnośnika ciągnikowego, wózka paletowego itp.)
- Niebezpieczeństwo uderzenia i zmiżdżenia osób.

Dopóki maszyna nie została całkowicie podniesiona, należy sprawdzić jej prawidłowe zbalansowanie. Podnoszenie należy wykonywać w spokojny i wolny sposób (bez zrywów i szarpnięć). Sprawdź czy nikt nie przebywa w strefie działania.



PODZAS PODNOSZENIA CAŁA STREFA OTACZAJĄCA ELEMENT UZNAWANA JEST ZA NIEBEZPIECZNĄ

Instrukcje dotyczące przemieszczania

Łaładunek i rozładunek musi być wykonywany przy pomocy specjalnych lin do podnoszenia. Oraz:

Należy się upewnić, że pasy i liny zostały wyprodukowane zgodnie z aktualnymi standardami i że posiadają odpowiednie tabliczki znamionowe potwierdzające ich zgodność z tymi standardami.

Sprawdzić, czy pasy i liny są w dobrym stanie.

Zachować maksymalną ostrożność podczas wszystkich operacji związanych z przemieszczaniem, aby nie uszkodzić maszyny.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

**UPEWNIĆ SIĘ, ŻE MAKSYMALNY UDŹWIG KAŻDEGO PASA LUB LINY PRZEKRACZA CAŁKOWITY CIĘŻAR MASZINY.
NIE ZBLIŻAĆ SIĘ DO ZAWIESZONYCH ŁADUNKÓW I NIE PRZECHODZIĆ POD NIMI.**

1.5. Zasady bezpieczeństwa przed przystąpieniem do użytkowania maszyny

1.5.1. Ochrona indywidualna

Odzież operatorów maszyny oraz konserwatorów musi spełniać wymogi bezpieczeństwa określone w dyrektywach unijnych i aktualnych przepisach obowiązujących w kraju użytkownika.

Aby uniknąć ryzyka mechanicznego, takiego jak wciągnięcie, chwycenie przez maszynę itp., nie należy nosić ozdób takich jak bransoletki, zegarki, pierścionki i łańcuszki.

- Proszę zawsze nosić odpowiedni kombinezon ochronny lub inną odzież z elastycznym kołnierzem i elastycznymi mankietami wokół nadgarstków i kostek.
- Proszę stosować odpowiednie środki ochrony osobistej przeznaczone do zapobiegania wypadkom: rękawice robocze (odporne) oraz obuwie ze wzmocnionymi czubkami.
- Operator musi pamiętać o ryzyku związanym z odzieżą i/lub długimi włosami, które mogą zostać wciągnięte lub mogą się zaplątać w ruchome części maszyny.
- Nie nosić odzieży z luźnymi rękawami, krawatów, szali, pierścionków, bransoletek, łańcuszków lub podobnej odzieży i przedmiotów, które mogłyby zostać wciągnięte przez ruchome części maszyny, powodując poważne obrażenia.

Sprzęt ochrony osobistej

Oceny ryzyka zdrowia i bezpieczeństwa pracowników przeprowadzana w miejscu pracy oraz w odniesieniu do użytkowanego sprzętu, jak również ocena ryzyka szczątkowego stwarzanego przez maszynę, umożliwia PRACODAWCY określenie konieczności zastosowania odpowiedniejszego i stosowniejszego sprzętu ochrony osobistej (SOO), w który należy wyposażać pracowników. Biorąc pod uwagę typ maszyny, do instrukcji dołączono listę odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej, w który należy wyposażać pracowników.

- Ochrona stóp: Obuwie ze wzmocnionymi czubkami.
- Ochrona dłoni: Rękawice ochronne.
- Okulary ochronne.
- Kombinezony mocno dopasowane na nadgarstkach, kostkach i szyi.
- Nauszniki chroniące słuch.

Zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami pracownik zobowiązany jest do:

Przestrzegania zaleceń i instrukcji PRACODAWCY oraz prawidłowego użytkowania maszyny, osprzętowania i sprzętu ochrony osobistej.

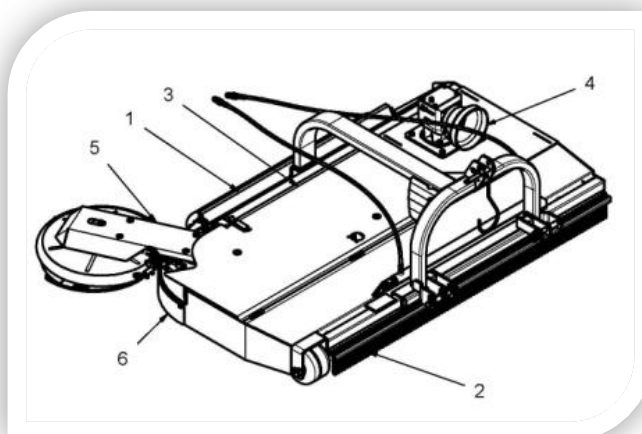


UWAGA!

W celu uniknięcia zagrożeń związanych z wplątaniem i wciągnięciem surowo zabrania się noszenia odzieży z luźnymi rękawami, krawatów, szali, pierścionków, bransoletek i łańcuszków oraz innej podobnej odzieży i przedmiotów, które mogłyby zostać pochwycone przez poruszające się części powodując poważne obrażenia ciała.

1.5.2. Urządzenia zabezpieczające

- 1) Deflektor rolki tylnej
- 2) Zabezpieczenie łańcuchowe przednie
- 3) Osłona pasów napędu
- 4) Osłona wału kardana
- 5) Osłona ramienia międzyrzędowego
- 6) Wylot pokosu tylny



1.5.3. Kontrola maszyny przed użyciem

- 1) Uważaj na pęknięte/uszkodzone sprężyny i śruby oraz na brak lub wady drobnych elementów!
- 2) Dokonaj wymiany części i/lub osłon zabezpieczających jeżeli są one uszkodzone lub nie spełniają wymogów bezpieczeństwa.
- 3) Zapewnij, aby maszyna była zawsze poddawana profesjonalnej konserwacji i znajdowała się w idealnym stanie zgodnym z wymogami bezpieczeństwa.
- 4) Upewnij się czy wszystkie części i/lub komponenty ruchome maszyny takie jak koła, walce, ramiona międzyrzędowe, tarcze ruchome, itp., poruszają się z łatwością, nie są zablokowane czy zardzewiałe!
- 5) Sprawdź czy nie ma wycieków oleju i/lub smaru z przewodów hydraulicznych oraz wszystkich pozostałych komponentów układu smarowania.
- 6) Należy zwrócić uwagę na stan zużycia przewodów hydraulicznych oraz wymienić je w razie stwierdzenia uszkodzenia. Przewody hydrauliczne powinny być wymieniane przynajmniej co 10 lat.
- 7) Sprawdź czy wał Cardana i jego osłona zabezpieczająca są prawidłowo zamontowane i w dobrym stanie.
- 8) Sprawdź czy śruby ostrzy zostały prawidłowo przykręcone.
- 9) Sprawdź czy pasy napędowe są prawidłowo naprężone, zgodnie z danymi w podręczniku, w celu uniknięcia ewentualnego zsunienia się ich bądź nieprawidłowego działania maszyny.
- 10) Sprawdź ilość oleju w przekładniach redukcyjnych oraz prawidłowe nasmarowanie wszystkich części obrotowych maszyny.

1.5.4. Bezpieczeństwo osób

Poniżej wymienione zostały zasady bezpieczeństwa, których należy bezwzględnie przestrzegać przed rozpoczęciem użytkowania maszyny oraz przez cały okres jej eksploatacji.

INSTRUKCJE

- Operator lub jakakolwiek inna osoba pracująca z maszyną musi uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed jakąkolwiek interwencją.
- Proszę się upewnić, że poniższe instrukcje zostały przeczytane i zrozumiane i że staną się rutynową procedurą podczas eksploatacji i konserwacji maszyny.
- Nieprzestrzeganie lub niedbałość w przestrzeganiu zasad bezpieczeństwa dotyczących obsługi i konserwacji maszyny są częstą przyczyną wypadków.
- Do maszyny nie mogą się zbliżać niepowołane osoby (nawet wtedy, gdy jest zatrzymana).
- Przed użyciem maszyny proszę się upewnić, że wszelkie potencjalne niebezpieczeństwa i zagrożenia zostały odpowiednio wyeliminowane.
- W przypadku jakiegokolwiek modyfikacji lub anomalii, która mogłaby stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa, należy o tym powiadomić wyznaczoną osobę.
- W przypadku obecności osób trzecich (niepowołanych lub współpracowników) w pobliżu maszyny, operator musi kontrolować ich bezpieczeństwo i przestrzegać je przed zagrożeniami; w razie potrzeby przed wznowieniem pracy należy zatrzymać maszynę i odczekać, aż takie osoby się od niej oddalą.
- Upewnić się, że ochroniacze, osłony i wszystkie urządzenia bezpieczeństwa znajdują się na miejscu i są w dobrym stanie.
- Instalacja maszyny, jej uruchomienie oraz ponadstandardowa konserwacja muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

Producent jest zwolniony z wszelkiej odpowiedzialności za ewentualne szkody dla osób lub mienia spowodowane przez nieuważne przeczytanie i wdrożenie procedur i/lub zaleceń podanych w instrukcji obsługi.

Kwalifikacje i obowiązki personelu

Charakterystyka zawodowa personelu obsługującego maszynę została przedstawiona pod spodem.



OSTRZEŻENIE:

Maszynę może obsługiwać wyłącznie odpowiednio przeszkolony personel, którego stan zdrowia umożliwia regularne wykonywanie przewidzianych czynności.



Operator:

Osoba, która przeprowadza wszystkie normalne czynności przewidziane w ramach obsługi maszyny, takie jak: obsługa elementów sterowania, nadzór cyklu produkcji, czyszczenie powierzchni i interwencja w przypadku zakleszczenia. Podczas normalnej produkcji operator musi obsługiwać maszynę w taki sposób, aby wszystkie zabezpieczenia były aktywne.



Technik producenta:

Jest to personel producenta lub inny personel upoważniony przez producenta do przeprowadzania kompleksowych prac instalacyjnych, przygotowawczych i naprawczych lub na żądanie do przeprowadzania szkoleń dla personelu w zakresie obsługi maszyn.



Konserwator urządzeń mechanicznych:

Jest to pracownik zatrudniony bezpośrednio przez użytkownika lub producenta, zawsze odpowiednio przeszkolony w zakresie konserwacji standardowej i ponadstandardowej maszyny, zobowiązany również do rejestrowania konserwacji w specjalnych rejestrach.



Personel odpowiedzialny za obsługę i transport:

Jest to personel, który odbył odpowiednie przeszkolenie w zakresie obsługi urządzeń podnoszących i udźwigowych.



Personel odpowiedzialny za utylizację:

Jest to personel o odpowiednich kwalifikacjach w zakresie swoich specyficznych obowiązków oraz odpowiednio przeszkolony przez pracodawcę w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

1.5.5. Rozpoczęcie bezpiecznej pracy

- Maszyna może być kierowana i kontrolowana przez jedną osobę, ma to na celu uniknięcie zagrożeń dla bezpieczeństwa własnego i innych.
- Przed i po pracy należy bezwzględnie przestrzegać wszelkich znaków i/lub etykiet umieszczonych na maszynie, których znaczenie opisano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem konserwacji proszę się zawsze upewnić, że maszyna znajduje się na podłożu i że jest odłączona od traktora.
- Nie testować maszyny na zamkniętej przestrzeni, ponieważ ostrza mogą wejść w kontakt ze znajdującymi się na niej przedmiotami, wyrzucając je gwałtownie (istnieje również ryzyko wdychania spalin traktora).
- Maszyny należy używać tylko do prac, do których została przeznaczona.
- Nie używać żadnych części maszyny oddzielnie od zespołu lub konfiguracji, w której zostały dostarczone przez producenta.

1.5.6. Kontrole po rozpoczęciu pracy

- Podczas pracy maszyny proszę się upewnić, że w jej pobliżu lub w pobliżu elementów sterowniczych nie przebywają niepowołane osoby.
- Podczas jakichkolwiek przemieszczeń proszę zawsze ograniczać prędkość traktora. Prędkość musi być zawsze dostosowana do typu pracy i do warunków nawierzchni.
- Nigdy nie używać maszyny przy słabej widoczności lub przy oślepiającym blasku (minimalna zalecana widoczność wynosi 100 metrów).
- Nie używać maszyny przed świtem lub po zmierzchu lub przy słabym oświetleniu, ponieważ nie jest ona wyposażona w specjalne oświetlenie otoczenia.
- Sprawdź czy wszystkie kołki i przetyczki zostały założone w odpowiednich miejscach, zgodnie z opisem podanym w niniejszym podręczniku, w celu zapewnienia prawidłowego połączenia i/lub przymocowania maszyny do traktora!
- Sprawdź czy wał Cardana obraca się w sposób jednorodny bez nieprawidłowości.
- Sprawdź czy zabezpieczenie wału Cardana jest w dobrym stanie oraz czy jest przymocowane łańcuszkiem do traktora.
- Sprawdź czy wszystkie elementy napędowe, zarówno zębate jak i pasowe, pracują w sposób normalny, bez hałasu powodowanego przez znaczne drgania oraz bez nienormalnych ruchów. W razie stwierdzenia silnego hałasu i nienormalnych ruchów, należy natychmiast zatrzymać maszynę!
- Sprawdź również czy wirniki ostrzy obracają się w sposób prawidłowy bez podejrzanego hałasu.
- Uruchom wszystkie hydrauliczne przyrządy sterownicze traktora w celu sprawdzenia prawidłowego działania wszystkich części maszyny.

1.6. Zasady bezpieczeństwa podczas użytkowania

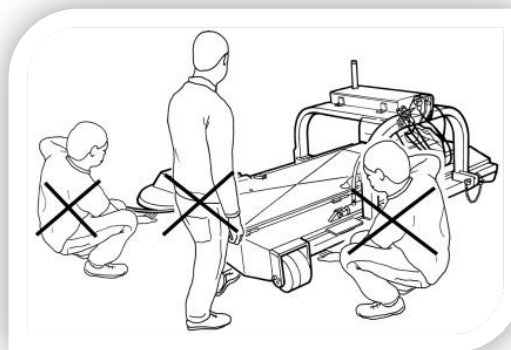
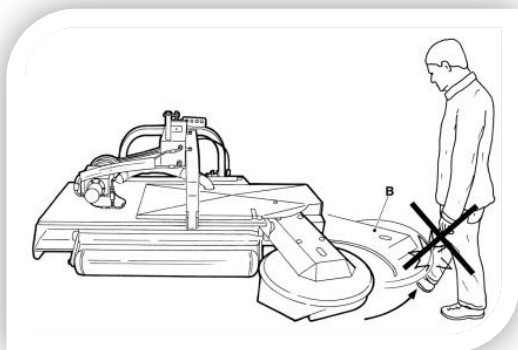
1.6.1. Wskazówki

- Sprawdź czy w zasięgu działania nie znajdują się osoby nieupoważnione.
- Nie wkładać do maszyny żadnej części ciała, gdy jest ona włączona lub gdy jest to zabronione.
- Nie wchodzić na maszynę i nie wkładać w jej otwory wlotowe żadnych przedmiotów, gdy maszyna jest włączona.
- Po pracy lub podczas przerw w pracy nie wolno zostawiać maszyny włączonej (nawet na biegu jałowym) i bez nadzoru. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne wypadki.
- Maszyny należy używać na stabilnym podłożu, na którym nie istnieje ryzyko jej ugrzęźnięcia. Należy również unikać dziur i wybojów (przy braku zawieszenia), ponieważ wstrząsy mogą niekorzystnie wpływać na strukturę i hak holowniczy.
- Nigdy nie pozostawiać maszyny z obracającymi się ostrzami.
 - Sprawdź czy zarówno maszyna jak i traktor mają wystarczająco duże pole działania we wszystkich kierunkach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Proszę zachować szczególną ostrożność i nie wkładać pod żadnym pozorem rąk i stop pod maszynę w punktach wskazanych na ilustracji 1. Proszę zatrzymać maszynę i wyłączyć traktor, ponieważ osoba pracująca w tej strefie narażona będzie na poważne ryzyko zranienia, przecięcia, chwycenia i ciągnięcia przez maszynę, co powoduje bardzo poważne konsekwencje.



- Proszę zwracać szczególną uwagę, aby żadna osoba z zewnątrz nie włożyła przez przypadek stopy pod koła przednie (A), zwłaszcza podczas przemieszczania maszyny w przód, ponieważ obniżenie maszyny z jakiegokolwiek powodu, nawet nieoczekiwane (np. wskutek zapadnięcia się gruntu) może spowodować zmiążdżenie powodujące do bardzo poważnych i nieodwracalnych obrażeń.
- Obracające się ostrza mogą wyrzucać przedmioty, co stanowi poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa osób; dlatego podczas pracy maszyny lub jej przemieszczania w jej pobliżu nie powinny się znajdować żadne osoby. Kierowca traktora ponosi

odpowiedzialność za upewnienie się, że nikt nie znajduje się w pobliżu maszyny, gdy jest ona używana i za jej wyłączenie w razie potrzeby.

- Proszę zachować szczególną ostrożność podczas otwierania ramion międzyszędowych (**B**) i upewnić się, że w pobliżu narzędzi nie przebywają żadne osoby, ponieważ operacja ta może spowodować kontuzje kończyn i obrażenia.
- Proszę nie stać pomiędzy maszyną a traktorem, zwłaszcza gdy jedno z nich jest włączone; jakiegokolwiek przemieszczenie, nawet przypadkowe, naraża taką osobę na poważne niebezpieczeństwo wciągnięcia i zmiżdżenia nawet ze skutkiem śmiertelnym.
- Maszyny można używać tylko na otwartym polu, z dala od ludzi, dróg, budynków itp.
- Podczas pracy maszyny podłączonej do traktora pod żadnym pozorem nie wolno przybliżać do maszyny dłoni lub stóp.
- **Parkując maszynę z jakiegokolwiek powodu, musisz zapewnić, aby:**
 - Teren, na którym parkujesz maszynę był poziomy, stabilny i nie zapadał się pod jej ciężarem.
 - Maszyna została zablokowana, w celu uniknięcia stoczenia się jej i najechania na ludzi lub przedmioty powodując poważne obrażenia ciała i szkody materialne!

1.6.2. Przewożenie osób

- W celu uniknięcia wysokiego zagrożenia wypadkiem oraz obrażeń spowodowanych przez sytuacje związane z brakiem koncentracji i/lub uruchomieniem nieprawidłowych dźwigni podczas jazdy, **ZABRANIA SIĘ KATEGORYCZNIE**, aby na traktorze, do którego jest przyłączona maszyna, przebywały jakiegokolwiek inne osoby poza kierowcą.
- Kategorie zabrania się przewożenia osób i/lub przedmiotów na maszynie. **ZABRANIA SIĘ** uruchamiania przyrządów sterowniczych traktora i sprzętu przez osoby nieupoważnione do ich prowadzenia, w szczególności dzieci.

1.6.3. Zasady bezpieczeństwa podczas użytkowania

- Podczas pracy maszyny kategorycznie zabrania się zbliżania osób postronnych do działającej maszyny.
- Sprawdź czy nie ma nikogo pomiędzy maszyną a traktorem!
- Sprawdź czy nie ma osób i/lub przedmiotów przed, z tyłu i po bokach zarówno traktora jak i maszyny.
- Przebywanie osób w promieniu działania maszyny podczas wykonywania przez nią pracy jest kategorycznie zabronione.
- Należy zachować bezpieczną odległość podczas pracy maszyny. Wynosi ona 20 m po bokach i 50 metrów z tyłu!

1.6.3.1. Poziom hałasu

- Gwarantujemy konsumentowi, że poziom hałasu emitowanego przez maszynę i mierzonego w dB(A) nie przekracza poziomu hałasu traktora. Zalecamy jednakże zaopatrzenie się w odpowiednią ochronę słuchu!

1.6.4. Stabilność traktora

- Przestrzegaj skrupulatnie zasad bezpieczeństwa podanych przez producenta traktora.
- Nigdy nie przekraczaj holowanego i/lub podnoszonego ciężaru, który został dopuszczony przez producenta traktora.
- Sprawdź zakres zastosowania traktora oraz czy jego środek ciężkości zmienia się zależnie od rodzaju podłączenia różnorodnego sprzętu; podłączenie może być przednie lub tylne.

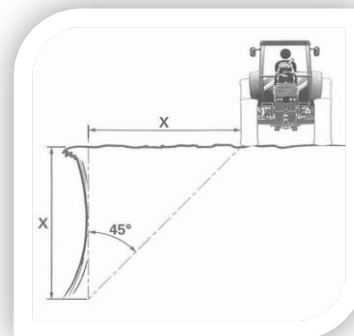


NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Nieprawidłowo obciążony traktor może wywrócić się powodując poważne obrażenia ciała a nawet śmierć kierowcy lub osób trzecich, które nie zachowały bezpiecznej odległości! Prosimy o sprawdzenie czy dodatkowe obciążniki stosowane z przodu, ciężar kół oraz zalecane obciążenie kół są zgodne z zaleceniami producenta. Nie obciążaj traktora bez potrzeby, raczej usuwaj obciążenia w celu uniknięcia przeciążenia traktora!

- Podczas jazdy traktorem prosimy o unikanie niebezpiecznych manewrów takich jak gwałtowne rozpoczęcie jazdy lub zatrzymanie.
- Nie wolno jeździć traktorem po nadmiernie pochyłych polach.
- Dostosuj prędkość jazdy do panujących warunków widoczności, warunków pogodowych, zakrętów, pochyłości i nawierzchni, która może być usiana kamieniami, śliska lub błotnista.
- Ładunek traktora musi być utrzymywany możliwie jak najbliżej ziemi, w celu utrzymania równie niskiego środka ciężkości traktora. Uwaga: Maszyna musi być jednak utrzymywana na tyle wysoko, aby uniknąć ciągnięcia jej po podłożu i uszkodzeń spowodowanych przez pochyłości terenu, kamienie i nierówności.

- Pokonuj zakręty stosując odpowiedni promień działania oraz odpowiednią prędkość.
- Podczas jazdy zabrania się wywoływania wahan i huśtania, które mogłyby spowodować utratę stabilności traktora i podłączonego narzędzia. Jest to niezmiernie niebezpieczna sytuacja, ponieważ kierowca może stracić panowanie nad pojazdem ryzykując bezpieczeństwem własnym i innych.
- Nigdy nie wolno przekraczać zalecanego ciężaru całkowitego traktora!
- Hamuj stopniowo w celu uniknięcia gwałtownego hamowania.
- Nie zjeżdżaj z pochyłości na wciśniętym pedale sprzęgła.
- Niniejsza maszyna została zaprojektowana i skonstruowana przez firmę Fischer Srl do koszenia traw na typowych terenach rolniczych, których nachylenie nie przekracza 60%, a nachylenie boczne nie przekracza 15% z uwagi na niebezpieczeństwo wywrócenia.
- Unikaj jazdy w pobliżu poboczy i rowów.
- Nie pracuj na poboczach i rowach - podłoże może być niestabilne. Aby uzyskać większą pewność co do odległości, pamiętaj, że odległość traktora od rowu powinna przynajmniej przekraczać głębokość rowu lub pobocza.
- Koszenie trawy na bardzo pochyłych polach powinno być, w miarę możliwości, przeprowadzane jadąc pionowo a nie poprzecznie. Jeżeli byłoby to niemożliwe, prosimy o dostosowanie się do następujących rad:
 - Zjeżdżając unikaj dziur
 - Wjeżdżając unikaj kamieni, starych korzeni, wypukłości itp.
 - Podczas wykonywania manewrów nie skręcaj gwałtownie kierownicą, zwolnij i wykonaj bardzo szeroki zakręt
 - Pamiętaj, aby cięższy koniec traktora był skierowany zawsze do góry
- Prosimy o zachowanie szczególnej uwagi podczas wykonywania pracy tylko po jednej stronie rzędu na pochyłym polu:
 - Urządzenie robocze powinno być zawsze skierowane ku górze
 - Nigdy nie podnoś urządzenia
 - Utrzymuj urządzenie jak najbliżej podłoża.



1.6.5. Prawidłowa jazda traktorem z podłączonym urządzeniem

Ponieważ rozmiary traktora z podłączonym urządzeniem rolniczym ulegają znacznemu wzrostowi, może to wymagać zwiększenia zasięgu działania oraz zwiększenia odległości bezpieczeństwa. Chcielibyśmy poradzić co następuje:

- Zmieniając korytarz lub wykonując manewry, pamiętaj o utrzymaniu odpowiedniego odstępu bezpieczeństwa, aby nie spowodować szkód materialnych lub obrażeń ciała.
- Wszystkie osoby są zobowiązane do utrzymania bezpiecznej odległości i nikt nie ma prawa do wejścia w pole zasięgu działania.
- Jeżeli podnosisz narzędzie w chwili zmiany korytarza, to pamiętaj o zatrzymaniu wału Cardana. Ma to na celu zatrzymanie ostrzy tnących, które mogą spowodować nieodwracalne szkody w stosunku do osób i mienia wyrzucając we wszystkich kierunkach kamienie oraz inne znajdujące się na polu przedmioty.
- Sprawdź, aby urządzenie nie wjechało na ludzi ani na przedmioty podczas pracy i przewożenia. Pamiętaj, że rozmiary urządzeń mogą łatwo przekroczyć szerokość traktora po obydwu stronach.
- W związku z powyższym, sprawdź rozmiary urządzenia przed jego uruchomieniem. Uzyskasz w ten sposób informacje o rozmiarach całkowitych co umożliwi ci dostosowanie zasięgu działania podczas wykonywania pracy oraz przestrzeni potrzebnej do transportu.

1.6.6. Wał cardana



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Wał Cardana zamontowany w traktorze jest częścią mechaniczną, która podczas pracy może spowodować poważne zagrożenia dla życia i zdrowia znajdujących się w jego pobliżu osób.

Dlatego podczas wszelkich czynności wykonywanych w jego obrębie należy zachować szczególną ostrożność. Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi dostarczoną wraz z wałem Cardana. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących jego sprawności, lub gdy nie posiada on osłon, jest uszkodzony lub zużyty, proszę go wymienić na nowy posiadający oznakowanie CE. Proszę w żadnym wypadku nie modyfikować lub dopasowywać wału Cardana. W razie potrzeby proszę skontaktować się z Centrum pomocy technicznej producenta.

Wszelkie późniejsze interwencje mogą spowodować brak zrównoważenia, co może niekorzystnie wpłynąć na pracę maszyny, jak również na sprawność samego wału Cardana.

Podłączanie i odłączanie wału Cardana do maszyny jest dozwolone wyłącznie przy wyłączonym silniku - wał odbioru mocy nie może być w ruchu pod żadnym pozorem. Nie może się obracać!!

Podczas działania wału, upewnij się czy nikt nie znajduje się w jego pobliżu. Również po wyłączeniu wału odbioru mocy, pewne części wału Cardana mogą się jeszcze obracać zanim nastąpi zatrzymanie całkowite.

NIGDY NIE ZBLIŻAJ SIĘ DO WAŁU CARDANA DOPÓKI NIE NASTĄPI ZATRZYMANIE JEGO WSZYSTKICH CZĘŚCI OBROTOWYCH!!!!!!

Upewnij się czy podczas podłączania i odłączania wału Cardana nikt nie przebywa w kabinie traktora! Pamiętaj, że tylko jedna osoba może przygotowywać urządzenie do użytku i uruchamiać je, ma to na celu uniknięcie nieporozumień i poważnych obrażeń ciała. Osoba ta jest odpowiedzialna za bezpieczeństwo własne i innych!



Przed przystąpieniem do wykonywania zabiegów konserwacyjnych w urządzeniu, upewnij się czy traktor został wyłączony, klucz wyjęty a wał Cardana odłączony.

1.6.7. Narzędzia dodatkowe

1.6.7.1. Zestaw do odchwaszczania (OPCJA)

- Dostosuj się do wszelkich zasad bezpieczeństwa opisanych w instrukcji obsługi zestawu do odchwaszczania.
- Dodatkowa waga zestawu do odchwaszczania powoduje zwiększenie, zależnie od objętości zbiornika, środka ciężkości maszyny.
- Podczas pracy, objętość ta (z wyjątkiem pełnego zbiornika) prowadzi do bocznego przesunięcia środka ciężkości w traktorze. Takich sytuacji należy bezwzględnie unikać, ponieważ mogą one doprowadzić do wywrócenia się całego pojazdu!
- Skrupulatnie przestrzegaj wskazówek i zasad bezpieczeństwa podanych w rozdziale 1.7.4 w celu uniknięcia poważnych zagrożeń.

1.6.7.2. Rozpylacz (OPCJA)

- Waga obciążenia na złączu rozpylacza nie może przekraczać podanych wartości.
- Nie przekraczaj górnej granicy dopuszczalnego obciążenia poziomego wywieranego na maszynę przez hak holowniczy rozpylacza. Jego przekroczenie może spowodować uszkodzenia struktury maszyny oraz przyczynić się do powstania sytuacji niebezpiecznych dla operatora.
- Szczegółowo dostosuj się do wskazówek podanych w instrukcji obsługi rozpylacza.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Podłączenie rozpylacza zostało opracowane dla rozpylaczy o maksymalnej objętości wynoszącej 2000 litrów. Rozpylacze o większej objętości wywołują obciążenia pionowe i poziome, które są niedopuszczalne dla złącza i dyszla maszyny.



Zabrania się instalowania w maszynie rozpylacza o objętości przekraczającej 2000 litrów. Nieprzestrzeganie powyższego zalecenia może być przyczyną sytuacji niebezpiecznych dla życia operatora.

1.7. Szczegółowe zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji

1.7.1. Wskazówki dotyczące utylizacji po zakończeniu konserwacji

Wylewanie produktów lub odpadów, bądź jakichkolwiek substancji zanieczyszczających do ścieków (zlewy, przewody kanalizacyjne itp.) i do rzeki, bądź do gruntu czy środowiska jest surowo wzbronione. Te produkty należy zbierać do specjalnych zbiorników, po czym prawidłowo je przechowywać lub przetwarzać przed utylizacją zgodnie z obowiązującymi przepisami; w żadnym wypadku nie wolno się ich pozbywać w sposób szkodliwy dla środowiska.

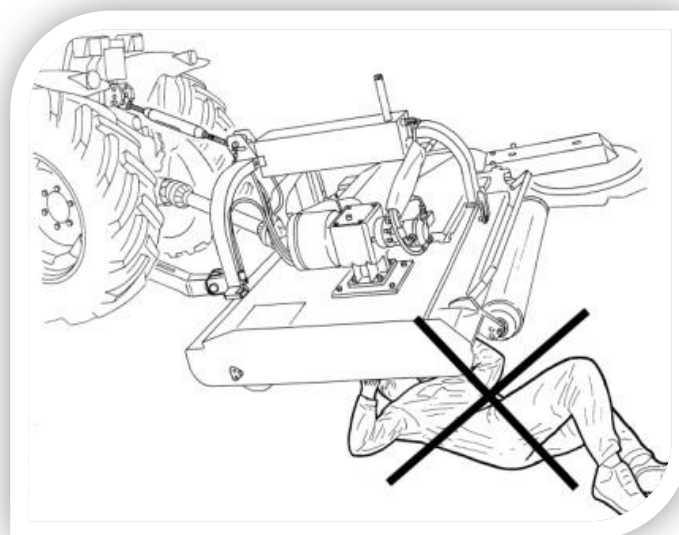
1.7.2. Wskazówki ogólne dotyczące konserwacji i serwisowania

- Po zakończeniu każdej zmiany pracy, konserwacji lub innej operacji proszę przywrócić maszynę Fischer do stanu początkowego. Proszę pamiętać o ponownym zamocowaniu każdego elementu, który został wcześniej zdemonstrowany oraz przywróceniu początkowego stanu każdego elementu, który był poddany konserwacji lub innym czynnościom. W przypadku problemów, które nie zostały rozwiązane, proszę się skontaktować z autoryzowanym warsztatem lub bezpośrednio z producentem.
- Nie przeprowadzać żadnych prac naprawczych lub regulacyjnych na ruchomych częściach.



UWAGA:

Bezwzględnie zabronione jest leżenie pod maszyną tak, jak pokazano na ilustracji 2, ponieważ może dojść do zapadnięcia się terenu, nagłego obniżenia urządzenia udźwigowego z powodu wycieku oleju z przewodu, obniżenia mechanicznego lub przypadkowego uruchomienia przez niepowołaną osobę na zewnątrz, co może doprowadzić do niezwykle niebezpiecznej sytuacji. Innymi słowy jakakolwiek osoby leżąca pod ostrzami narażona jest na poważne ryzyko zgniecenia, odcięcia i ran ciętych.



Prace w ramach konserwacji standardowej muszą być wykonywane przez upoważniony personel.

Konserwacja ponadstandardowa (naprawy) musi być przeprowadzana przez upoważniony personel producenta w jego siedzibie lub przez kompetentny i odpowiednio wykwalifikowany personel specjalistyczny upoważniony przez producenta.

Prace konserwacyjne muszą być wykonywane na płaskim, równym podłożu z wyłączonym silnikiem traktora i kluczykiem wyjętym ze stacyjki.

1.7.3. Wskazówki dotyczące czyszczenia maszyny

Dobłą praktyką jest okresowe czyszczenie maszyny w celu usunięcia z niej ciał obcych (np. kurz, ciała obce, zabrudzenia itp.), które mogłyby doprowadzić do nadmiernego zużycia wszystkich ruchomych części maszyny.

WSZYSTKIE PRACE W ZAKRESIE CZYSZCZENIA MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE PRZY WYŁĄCZONYM SILNIKU I WYJĘTYM KLUCZYKU ZAPŁONU.

Proszę stosować odpowiednie środki ochrony osobistej przeznaczone do zapobiegania wypadkom: rękawice robocze (odporne na przecięcie, do prac wymagających kontaktu z ostrzami) oraz obuwie ze wzmocnionymi czubkami.

Pod żadnym pozorem nie wolno przebywać pod urządzeniem. Istnieje ogromne ryzyko obrażeń a nawet śmierci!

1.7.4. Przechowywanie substancji smarnych

SMARY: WSKAZÓWKI OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO TOSOWANIA

Niezwykle ważne jest uważne przeczytanie tych instrukcji oraz wymienionych tu dokumentów; szczególną uwagę zwrócić należy na karty bezpieczeństwa technicznego, które zazwyczaj towarzyszą produktom.

Proszę się upewnić, że cały personel przeprowadzający smarowanie maszyny ma odpowiednią wiedzę na temat instrukcji i stosowania wymienionego tu sprzętu ochrony osobistej.



OSTRZEŻENIE:

Smary muszą być przechowywane z dala od dzieci i osób, które nie są odpowiednio wykwalifikowane i upoważnione do ich stosowania.

NIGDY NIE WOLNO PRZECZCHOWYWAĆ SMARÓW W OTWARTYCH POJEMNIKACH LUB POJEMNIKACH NIEOZNAKOWANYCH ETYKIETĄ.

1.7.5. Utylizacja

Wszelkie odpady muszą być utylizowane zgodnie ze stosownymi przepisami.

Zbieranie zużytego oleju musi być przeprowadzane zgodnie z miejscowymi przepisami. Nie wolno nigdy wylewać oleju do ścieków, rynsztoka lub gruntu.

Należy również pamiętać, że w maszynie i jej elementach znajdują się materiały niezbędne do jej prawidłowego działania, które w przypadku rozproszenia mogą spowodować szkody dla środowiska.

Poniżej przedstawiono listę materiałów i cieczy, które należy dostarczyć do autoryzowanego ośrodka utylizacji:

- zużyte oleje
- filtry
- smary
- materiały pomocnicze do czyszczenia (np. szmatki nasączone smarem lub paliwem).

Przepisy prawne obowiązujące w poszczególnych krajach, w których użytkowana jest maszyna, przewidują surowe sankcje karne dla osób nieprzestrzegających tych zaleceń.

Proszę pamiętać, że zbiórka i utylizacja zużytego oleju i komponentów wymienionych powyżej uregulowana jest zgodnie z obowiązującym prawem.

Z tego powodu wyżej wymienione odpady należy dostarczać do specjalnego centrum utylizacji. Utylizacja odpadów i olejów w niedozwolonych miejscach, w ściekach, strumieniach i rzekach lub w systemie kanalizacji jest surowo wzbroniona!

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i eksploatacji.

1.7.6. Warunki środowiskowe i temperatury atmosferyczne

Maszyna zawiera substancje lub komponenty szkodliwe dla zdrowia ludzkiego lub środowiska, ponieważ została wykonana z materiałów, które można poddać całkowitemu recyklingowi lub zwykłych materiałów podlegających utylizacji. Miejsce pracy, w którym jest użytkowana maszyna, musi być odpowiednie i zgodne z aktualnie obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy. Firma Fischer odradza użytkowanie maszyny w warunkach wykraczających poza wskazane granice (Temperatura na zewnątrz: od -10° do +40° maks).

Warunki przekraczające te dopuszczalne przedziały mogą spowodować problemy z systemem hydraulicznym.

2. Wskazówki dotyczące użytkowania

2.1. Uruchomienie maszyny

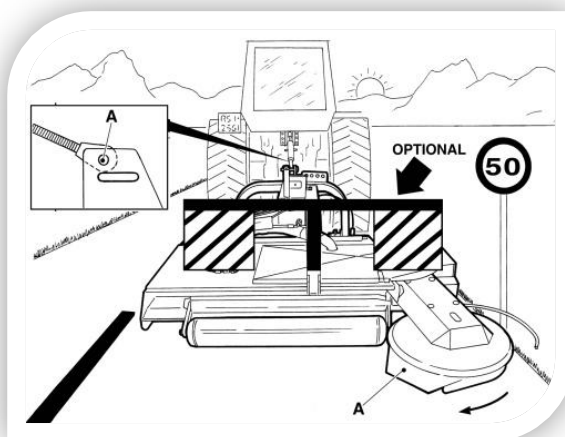
2.1.1. Informacje ogólne

Przed uruchomieniem maszyny przypominamy o obowiązku ścisłego przestrzegania wskazówek i zasad bezpieczeństwa podanych w rozdziale 1.4.3!

2.1.2. Transport

2.1.2.1. Jazda po drogach

- Proszę podłączyć trzeci punkt do otworu **(A)** osprzętowania, co pozwoli na uzyskanie większej stabilności podczas jazdy po drogach.
- Podczas jazdy po drogach publicznych należy używać odpowiednich sygnałów ostrzegawczych związanych z ładunkami i obciążeniami (patrz Ilustracja).
- Ograniczyć prędkość traktora.
- Prędkość musi być zawsze dostosowana do typu pracy i do warunków nawierzchni, jej nachylenia oraz wszystkich innych czynników, które mogą wpływać na stabilność.
- W przypadku informacji, które nie zostały zamieszczone w niniejszej instrukcji, proszę odnieść się do przepisów i norm obowiązujących w kraju, w którym jest używana maszyna Fischer.



UWAGA:

Podczas transportu ramiona międzyszęblowe **(A)** muszą być całkowicie schowane i należy się upewnić, że wał Cardana został zatrzymany. W ten sposób można się upewnić, że maszyna jest dobrze przymocowana do traktora, co pozwala na uniknięcie niebezpiecznych sytuacji spowodowanych jej wystawianiem i bocznymi uderzeniami. Podczas transportu nie wolno nigdy przewozić na maszynie Fischer żadnych ładunków.

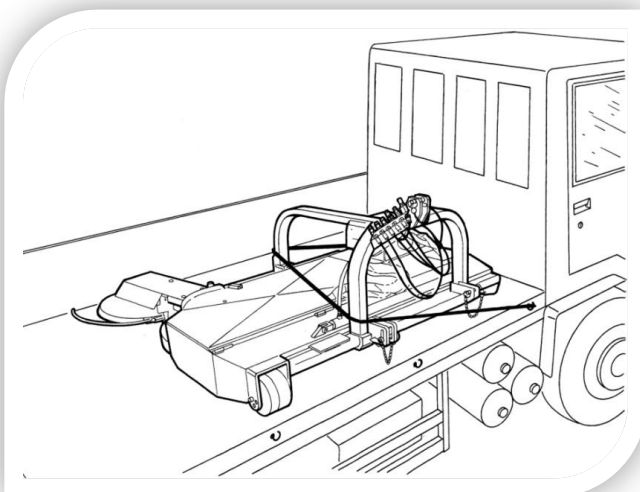
2.1.2.2. Transport maszyny jako ładunku

- Maszynę można przetransportować innymi środkami (ciężarówką, furgonetką, na przyczepie itp.) (Ilustracja 1) o ile przestrzegane są zasady ruchu drogowego i ograniczenia obciążenia obowiązujące w danym kraju.
- Maszyna musi zostać zamocowana w taki sposób, aby podczas transportu nie dochodziło do uderzeń i wstrząsów.
- W odniesieniu do tego, co zostało napisane we wcześniejszych częściach, należy pamiętać o przestrzeganiu przepisów bezpieczeństwa i zachować wyjątkową ostrożność podczas podnoszenia, ładowania i ustawiania maszyny (należy to zawsze robić przy pomocy odpowiednich środków, nigdy zaś rękami lub przy pomocy nieodpowiedniego sprzętu i metod). Proszę zaczepić maszynę w punktach wskazanych na ilustracjach 2–3 przy pomocy odpowiednich narzędzi mocujących.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Każda inna metoda transportu Państwa maszyny, różniąca się od niniejszego opisu, jest zabroniona.



2.1.3. Kontrole przed przystąpieniem do użytkowania

Przed przystąpieniem do użytkowania maszyny prosimy o dokładne dostosowanie się do wskazówek i zasad bezpieczeństwa podanych w rozdziale 1.5.3!

- Uważaj na pęknięte/uszkodzone sprężyny i śruby oraz na brak lub wady drobnych elementów!
- Dokonaj wymiany części i/lub osłon zabezpieczających jeżeli są one uszkodzone lub nie spełniają wymogów bezpieczeństwa
- Zapewnij, aby urządzenie było zawsze poddawane profesjonalnej konserwacji i znajdowało się w idealnym stanie zgodnym z wymogami bezpieczeństwa.
- Upewnij się czy wszystkie części i/lub komponenty ruchome urządzenia takie jak koła, walce, ramiona międzyrzędowe, tarcze ruchome, itp., poruszają się z łatwością, nie zacinają się i nie są zardzewiałe!
- Sprawdź czy nie ma wycieków oleju i/lub smaru z przewodów hydraulicznych oraz wszystkich pozostałych komponentów układu hydraulicznego.
- Proszę regularnie sprawdzać przewody hydrauliczne pod kątem zużycia i wymieniać uszkodzone przewody; w każdym przypadku muszą one być wymieniane przynajmniej raz na dwa lata. Proszę również sprawdzać datę przydatności na użytku (w niektórych przypadkach) wytłoczoną na przewodzie.
- Sprawdź czy wał Cardana i jego osłona zabezpieczająca są prawidłowo zamontowane i w dobrym stanie.
- Sprawdź czy śruby ostrzy zostały prawidłowo przykręcone.
- Sprawdź czy pasy napędowe są prawidłowo naprężone, zgodnie z danymi w podręczniku, w celu uniknięcia ewentualnego zsunęcia się ich bądź nieprawidłowego działania maszyny.
- Sprawdź ilość oleju w przekładniach redukcyjnych oraz prawidłowe nasmarowanie wszystkich części obrotowych maszyny.

2.1.4. Użytkowanie w zimie



Kategorycznie zabrania się użytkowania i/lub przewożenia urządzenia w następujących warunkach:

- W temperaturze zewnętrznej poniżej - 10°C
- Po ośnieżonych lub oblodzonych drogach
- Gdy podłoże nie zapewnia przyczepności gwarantującej bezpieczną jazdę.

Również w zimie lub gdy urządzenie nie jest wykorzystywane przez dłuższy okres czasu, należy je chronić przed wpływem warunków atmosferycznych i regularnie sprawdzać czy nie pojawiły się uszkodzenia związane z korozją. należy ją dokładnie umyć, po czym odstawić do suchego magazynu znajdującego się w pomieszczeniu zamkniętym.

Jeżeli maszyna musi być przechowywana na zewnątrz, należy ją ustawić na betonowej powierzchni, na której zapewnione jest odpowiednie ściekanie wody i przykryć ją brezentem;

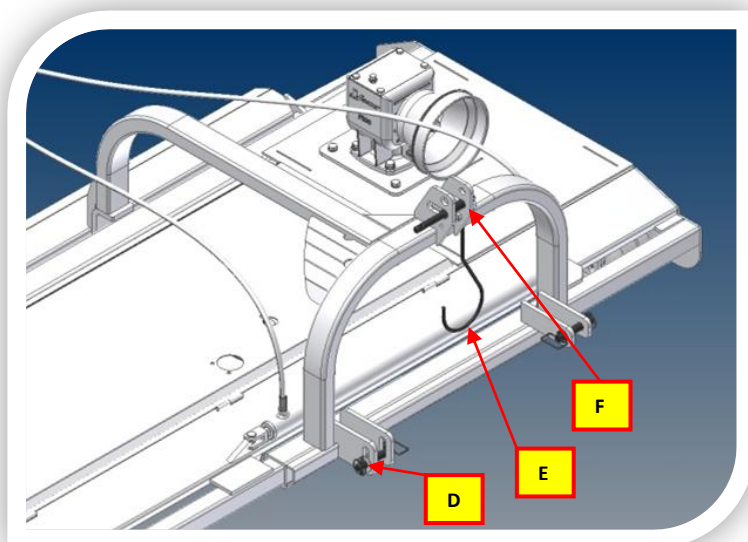
Proszę wykonać następujące czynności:

- Wsunąć zaślepki chroniące sprzęgi szybko zwalnijące.
- Nasmarować wszystkie elementy.

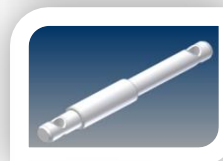
- Sprawdzić maszynę pod kątem wycieków oleju.
- Sprawdzić, czy wszystkie śruby są solidnie dokręcone i czy żadnej z nich nie brakuje.

2.2. Uruchomienie

2.2.1. Podłączenie maszyny do traktora



Bolzen **A**
Unterlenker

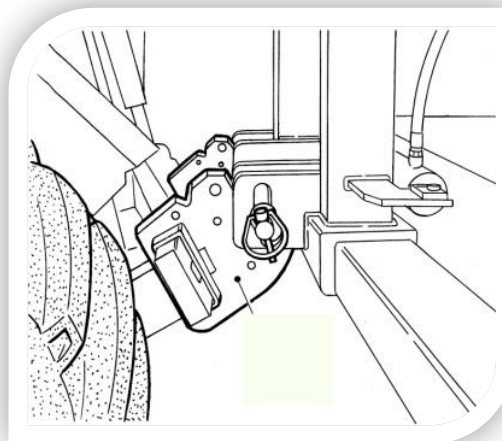
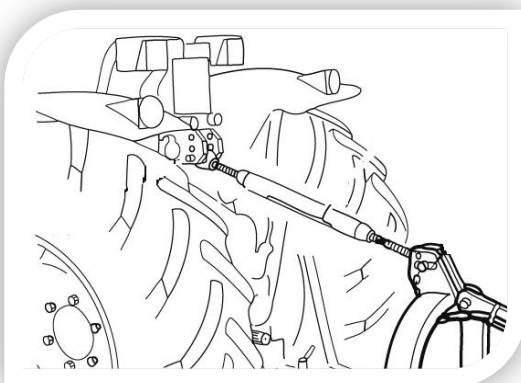


Bolzen **B**
Oberlenker



Sicherheitssplint **C**

- Usunąć przetyczkę zabezpieczającą **C** i wyjąć kołki **A** i **B**.
- Zbliżyć ramiona podnoszące traktora do obydwu złączy **D**, aż do ich wyśrodkowania.
- Zaciągnij hamulec ręczny i wyłącz silnik traktora zanim z niego wysiądziesz.
- Zamocuj kołki **A** i przetyczki zabezpieczające **C**.
- Jeżeli traktor wyposażony jest w system Sprzęgania z szybkim zwalnianiem, po prostu należy wsunąć dwa haki (**D**) pomiędzy dwa wsporniki, blokując je przy pomocy kołków ścinanych.
- Ureguluj ciągnio podnośnika tak, aby maszyna nie mogła przechylać się na boki.
- Obróć zaczep wspornikowy wału Cardana w przeciwnym kierunku.
- Ureguluj ciągnio trzeciego punktu **F** tak, aby oczko było wyśrodkowane w stosunku do kołka **B** w otworze **G**, gdy maszyna znajduje się w pozycji poziomej!
- Zalecamy wybranie jak najniższej pozycji na płycie podłączeniowej traktora.
- Włóż kołki **B** i przetyczki **C**!
- Zablokuj podnośnik.
- Koniecznie sprawdź czy kołki i przetyczki zostały zamontowane w prawidłowy i bezpieczny sposób.



2.2.2. Wał cardana

- Używaj wyłącznie wału Cardana, który został dostarczony przez firmę Fischer razem z maszyną.
- Zwróć uwagę na wskazówki podane na wale Cardana (dostosuj się do strzałek wskazujących zaczep do traktora, zaczep do maszyny roboczej i kierunek obrotów); na koniec, sprawdź czy łańcuszek zabezpieczający osłony został przymocowany do struktury maszyny i traktora.
- Sprzęgło, w które jest wyposażony wał Cardana, musi zostać podłączone do wału wejściowego środkowej przekładni redukcyjnej.
- Dlatego podczas wszelkich czynności wykonywanych w jego obrębie należy zachować szczególną ostrożność. Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi dostarczoną wraz z wałem Cardana.
- Skrupulatnie przestrzegaj wskazówek producenta wału Cardana.
- W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących sprawności wału Cardana, braku osłon, uszkodzeń lub zużycia, należy koniecznie wymienić go na nowy posiadający oznakowanie CE oraz spełniający wymagania maszyny w zakresie mocy obrotów.
- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy sprawdzić odległość pomiędzy złączem wału Cardana w traktorze a środkową przekładnią redukcyjną maszyny. W razie potrzeby, dopasuj długość wału Cardana. Czynność tę należy powtórzyć za każdym razem, gdy montuje się maszynę na innym traktorze!
- Skrupulatnie przestrzegaj wskazówek producenta dotyczących konserwacji.
- Nigdy nie wolno rozpoczynać pracy jeżeli wał Cardana jest zepsuty lub uszkodzony. Dotyczy to również osłon wału Cardana!
- Podczas odłączania maszyny od traktora, wał Cardana powinien zostać umieszczony na specjalnym uchwycie znajdującym się w maszynie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

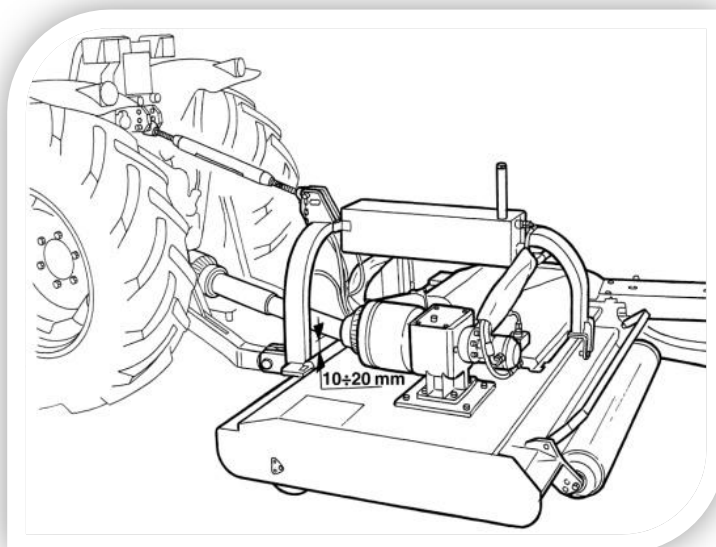
Nigdy nie wolno wykonywać pracy gdy wał Cardana jest pozbawiony zabezpieczeń lub gdy zabezpieczenia są uszkodzone.

2.2.3. Podłączenie z przewodów hydraulicznych

- Podłącz zasilanie i powrót cylindrów hydraulicznych zarówno ramienia lewego jak i prawego do rozdzielacza o podwójnym działaniu w traktorze. Obydwa cylindry mogą być sterowane oddzielnie.
- Aby nie pomylić przewodów ramienia lewego i prawego, są one podłączane do kolorowych kapturków zabezpieczających.
- Połącz powrót zaworu nadmiarowego z traktorem.
- Hydraulika służy do wykonywania następujących ruchów:
 - Przesunąć maszynę w prawo
 - Przygotować maszynę do transportu

2.2.4. Kontrola wykonywanych funkcji

- Sprawdź czy wszystkie kołki i przekładki zabezpieczające zostały zamontowane prawidłowo.
- Sprawdź czy wał Cardana został prawidłowo zamontowany i podłączony do traktora i do maszyny.
- Sprawdź czy przewody hydrauliczne zostały prawidłowo umieszczone w traktorze oraz czy dźwignie rozdzielaczy znajdują się w pozycji neutralnej. W ten sposób unikniesz gwałtownych ruchów w chwili włączenia traktora.
- Sprawdź czy nikt nie przebywa w odległości mniejszej niż 20 metrów.
- Uruchom silnik ustawiając zalecaną przez producenta ilość obrotów na minutę, która jest podana na tabliczce znamionowej maszyny i na samej maszynie.
- Następnie spróbuj podnieść maszynę z podłoża i sprawdź czy wał Cardana dotyka przedniej części kadłuba maszyny lub ewentualnych komponentów. Jeżeli wał dotykałby maszyny lub komponentów, to należy obniżyć urządzenie podnoszące traktora tak, aby podczas transportu nie został uszkodzony ani wał Cardana ani narzędzia rolnicze! Należy zawsze uważać, aby pomiędzy wałem Cardana a maszyną była obecna przestrzeń nie mniejsza niż 1 - 2 cm!
- Opuść maszynę tak, aby oprzeć ją na kołach i wałku oraz wykonaj próbną jazdę bez dodatkowego obciążenia. Wykonaj symulację manewrów i poruszaj również ramionami międzyrzędowymi w celu sprawdzenia prawidłowego działania.
- Jeżeli podczas powyższych kontroli i prób stwierdzisz jakieś nieprawidłowości, problemy z wykonywaniem manewrów przez traktor itp., to należy powtórzyć punkty zalecane w rozdziałach 2.3.1 i 2.3.2.



2.2.5. Uruchomienie i zastosowanie

- Sprawdź czy nikt nie przebywa w zasięgu działania.
- Podnieś maszynę o ok. 20 - 30 cm nad podłoże tak, aby ostrza mogły obracać się na pusto po uruchomieniu wału Cardana.
- Włącz obroty ostrzy aktywując wał Cardana.
- Opuść ponownie maszynę na podłoże tak, aby oparła się ona na kołach i wałku. Ustaw podnośnik traktora w pozycji pływającej.
- Rozwiń ramię międzyszędowe przy pomocy sterowania siłownikami hydraulicznymi aż do osiągnięcia potrzebnej szerokości roboczej
- Podczas pracy proszę się upewnić, że maszyna nie grzęźnie w dziurach lub kanałach, ponieważ zagłębianie ostrzy w gruncie prowadzi do nadmiernego zużycia ostrzy, sworzni i pasów.
- Po zakończeniu pracy, należy koniecznie zatrzymać wał Cardana przed podniesieniem maszyny znad podłoża.
- Wyśiądź z traktora i zbliż się do maszyny dopiero po zatrzymaniu się ostrzy i wyjęciu kluczyka zapłonu!
- Podczas pracy w pobliżu domów i dróg, należy skrupulatnie przestrzegać podanych odległości:
 - Z boku 5 metrów
 - Natomiast z tyłu 10 metrów od przedmiotu

Metody pracy

- Maszyna została zaprojektowana i skonstruowana do koszenia traw o wysokości ok. 50 cm na typowych terenach rolniczych.
- Może być również używana do koszenia i ścinania na terenie, na którym znajdują się niewielkie fragmenty drewna (na przykład gałązki pozostałe po okrzyszowaniu drzew o średnicy nieprzekraczającej 20 mm).
- Temperatura zewnętrzna od -10° do +40° MAX. W przypadku temperatur powyżej 40° i poniżej -10° należy skontaktować się z producentem, tj. firmą Fischer!



OSTRZEŻENIE:

Nie wolno wykonywać żadnych innych prac przy pomocy maszyny Fischer, może to spowodować poważne szkody materialne i obrażenia ciała!

2.2.6. Zakończenie pracy

- Zatrzymać maszynę (zatrzymać obroty wału Cardana, wyjmij kluczyk).
- Wyśiądź z traktora, zbliż się do maszyny i podnieś ją, wyłącznie jeżeli ostrza uległy zatrzymaniu!!
- Odłączyć trzeci punkt od osprzętowania i wsunąć do go otworu (A), aby poprawić stabilność podczas transportu po polu i na drogach.
- Zamknąć ramiona międzyszędowe przy pomocy dźwigni kontrolującej tłoki hydrauliczne, znajdującej się na traktorze.
- Podnieść podnośnik traktora jeszcze trochę, aby można było transportować maszynę.
- Sprawdź czy pomiędzy maszyną a wałem Cardana obecna jest minimalna przestrzeń wynosząca 1 - 2 cm!

2.2.7. Demontaż maszyny



OSTRZEŻENIE:

Demontaż musi być przeprowadzany przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia. Przed przystąpieniem do złomowania należy się upewnić, czy wokół maszyny dostępna jest odpowiednio duża przestrzeń umożliwiająca wykonanie tych operacji.

- Należy oddalić wszelkie osoby ze strefy niebezpiecznej.
- Zatrzymać maszynę Fischer, opuścić ją na podłoże przy pomocy ramion podnośnika traktora.
- Zaciągnij hamulec ręczny, wyłącz silnik traktora i wyjmij kluczyk.
- Do maszyny wolno zbliżyć się wyłącznie po całkowitym zatrzymaniu ostrzy! (jak wyżej)
- Zablokuj koła i wałki przy pomocy blokad zabezpieczających.
- Podczas odłączania maszyny, proszę najpierw odłączyć przewody hydrauliczne i umieścić je w specjalnie oznakowanych gniazdach, zakryj sprzęgi szybko zwalniające przy pomocy zaślepek w celu uniknięcia ich zabrudzenia się.
- Wyjmij wał Cardana.
- Obróć zaczep wspornikowy wału Cardana do dołu i włóż do niego wał.
- Usunąć z trzeciego punktu wtyk do holowania oraz dwa wtyki do zaczepiania lub zwolnić dwa sprzęgi szybko zwalniające.

2.3. Koła i wałki

2.3.1. Regulacja wysokości koszenia

Jeżeli chodzi o dopasowanie wysokości ścinania, nasze maszyny dostarczone są już wyregulowane do pozycji średniej.

W przypadku podłoża, na którym występują kamienie lub specjalnych potrzeb, wysokość ścinania można zmienić w następujący sposób:

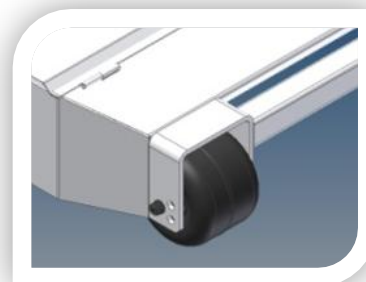


UWAGA:

W każdym przypadku należy sprawdzić czy ostrza nie zagłębiają się w podłoże oraz czy nie stykają się nigdy z kamieniami lub innymi przeszkodami stałymi - ma to na celu uniknięcie wyrzucenia przedmiotów oraz zapobieżenie nadmiernemu zużyciu ostrzy.

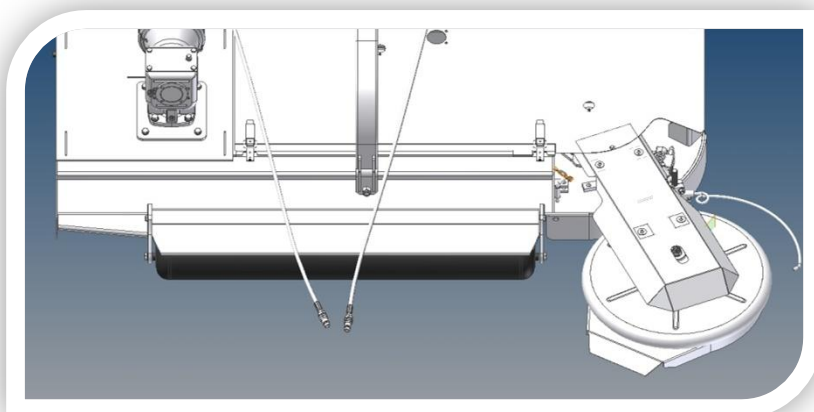
2.3.2. Koła przednie

- Odsuń podkładkę zabezpieczającą.
- Wyjmij kołek z koła od wewnątrz uważając, aby nie uszkodzić gwintu.
- Ustaw koła w odpowiedniej pozycji.
- Ostrożnie włóż kołek do koła i przymocuj wszystko przy pomocy podkładki zabezpieczającej.



2.3.3. Wałek tylny

- Odkręć nakrętkę samozabezpieczającą się.
- Przekręć cięgno tak, aby uzyskać żądaną wysokość wałka.
- Przymocuj wszystko nakrętką samozabezpieczającą się.



2.4. Część elektryczna

2.4.1. Wskazówki ogólne

Aby uruchomić jednostki sterownicze zasilane prądem elektrycznym, potrzebne jest napięcie zasilające 12 V! Jednostki te są podłączane do traktora przy pomocy standardowej wtyczki wchodzącej w skład wyposażenia traktora.

Wszystkie komponenty elektryczne muszą być chronione przed wodą i wszelkimi innymi fenomenami meteorologicznymi. Obecność wody i/lub wilgoci przyspiesza ich korozję powodując nieprawidłowe działanie jednostek sterowniczych oraz innych funkcji elektrycznych.

Komponenty elektryczne muszą być chronione przed brudem i zanieczyszczeniami!

2.4.2. Rozdzielacz -dźwigniowy

Dźwignie rozdzielacza 1-dźwigniowego umożliwiają

- Przesunąć maszynę w prawo
- Przygotować maszynę do transportu

2.4.3. Rozdzielacz 2-dźwigniowy

Dźwignie rozdzielacza 2-dźwigniowego umożliwiają

- Przesunąć maszynę w prawo
- Przygotować maszynę do transportu
- Otworzyć siłownik ustawiania tarczy międzyrzędowej - otworzyć ramię
- Zamknąć siłownik ustawiania tarczy międzyrzędowej - wsunąć ramię

2.5. Układ hydrauliczny

2.5.1. Wskazówki ogólne dotyczące układu hydraulicznego

Należy skrupulatnie przestrzegać zaleceń producenta:

- Przed przystąpieniem do podłączania przewodów hydraulicznych, należy sprawdzić czy silnik traktora jest wyłączony a hamulec ręczny zaciągnięty.
- Podczas podłączania przewodów hydraulicznych, należy sprawdzić czy nikt nie siedzi za kierownicą traktora oraz czy nikt nie przebywa w przestrzeni pomiędzy traktem a maszyną.
- Dźwignie manewrowe rozdzielaczy hydraulicznych muszą być zabezpieczone przed niezamierzonym uruchomieniem oraz znajdować się w pozycji neutralnej.
- Podłącz obydwa przewody hydrauliczne, które mają taki sam kolor jak gumowe zabezpieczenia, do wyjść tłocznych i powrotnych rozdzielacza.
- Możesz obciążyć instalację hydrauliczną wyłącznie jeżeli olej jest ciepły, olej można rozgrzać poprzez kilkuminutowe pozostawienie włączonego silnika na niskich obrotach.
- W razie nadmiernego rozgrzania instalacji hydraulicznej, należy natychmiast zatrzymać traktor, ustawić wszystkie zawory w pozycji neutralnej oraz pozostawić włączony silnik w celu zapewnienia chłodzenia.
- W każdym przypadku obowiązuje nakaz przestrzegania zaleceń dotyczących zapobieganiu wypadkom oraz korzystania z środków ochrony indywidualnej.
- W razie stwierdzenia wycieków oleju z instalacji hydraulicznej, należy natychmiast wyłączyć maszynę i usunąć usterkę.

2.5.2. Sprzęgi szybko zwalniające

- Sprzęgi przewodów hydraulicznych powinny być ZAWSZE utrzymywane w czystości.
- Po zakończeniu użytkowania i odłączeniu, należy pamiętać o nałożeniu specjalnych zaślepek zabezpieczających.
- Sprawdź również ciśnienie hydrauliczne ustawione w traktorze.
- Przed rozłączeniem przewodów zalecamy usunięcie ciśnienia z rozdzielacza w celu ułatwienia rozłączania.
- Włóż wszystkie przewody do specjalnych uchwytów w maszynie w celu zabezpieczenia ich przed zanieczyszczeniami.

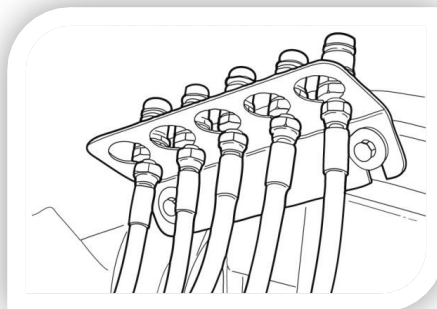
2.5.3. Cylindry hydrauliczne

Przestrzegaj następujących wskazówek:

- Cylindry hydrauliczne zostały przetestowane dla stałego ciśnienia do 250 barów. Przekroczenie tej wartości powoduje wystawienie się na duże niebezpieczeństwo, które może nawet zagrażać życiu.
- Aby utrzymać czystość cylindrów na przestrzeni czasu, należy usuwać brud i zanieczyszczenia po każdym użytkowaniu.

2.5.4. Uchwyty na przewody hydrauliczne

Po odłączeniu przewodów hydraulicznych, włóż je do specjalnych uchwytów, w celu uniknięcia ich podeptania i zabrudzenia.



2.6. Trzeci Punkt

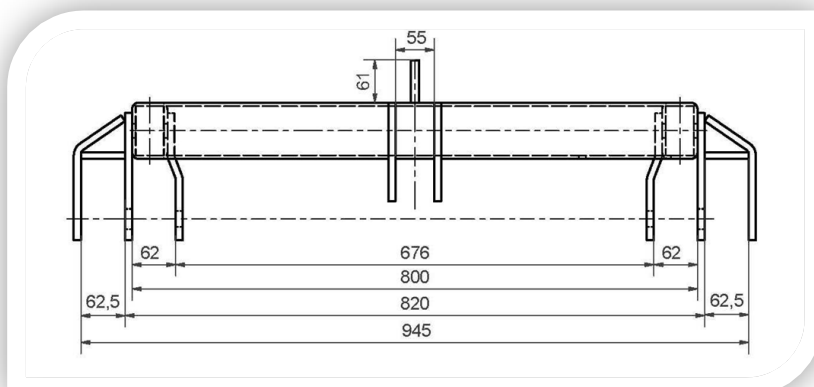
2.6.1. Wskazówki ogólne

Podczas podłączania i odłączania maszyny od traktora należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek podanych w rozdziałach 1.4.3, 2.3.1 i 2.3.7!!

Podczas wykonywania tych czynności zwróć uwagę na środki ochrony osobistej (rozdział 1.5.1).

2.6.2. Trzeci punkt kategoria I i kategoria II

Trzeci punkt oraz odnośne złącza zostały skonstruowane na podstawie norm DIN ISO 730-1 i są, w związku z tym, dostosowane do wszelkiego rodzaju złącz przednich lub tylnych.



2.7. Dodatkowe obciążenie maszyny

2.7.1. Rozpylacz (OPCJA)

Podczas podłączania rozpylacza do maszyny, należy skrupulatnie przestrzegać następujących wskazówek:

- Nigdy nie wolno przekraczać zalecanego obciążenia poziomego ani zalecanego obciążenia pionowego na elemencie zaczepowym rozpylacza (**patrz rozdział 1.6.7.2**).
- Nigdy nie przekraczaj dozwolonej prędkości, aby nie przeciążyć maszyny. Jedź zachowując jak największą ostrożność i unikaj gwałtownych manewrów takich jak nagłe hamowanie i/lub przyspieszanie.
- Zmniejsz prędkość w pobliżu zakrętów.
- Zmieniaj korytarz zachowując jak największą ostrożność w celu uniknięcia szkód materialnych i obrażeń ciała.
- Przestrzegaj poziomu obciążenia rozpylacza, wpływa on na stabilność traktora. Skrupulatnie przestrzegaj wskazówek podanych w rozdziale 1.7.4!
- Delikatnie opieraj maszynę o podłoże, unikaj gwałtownego opuszczania.
- Skrupulatnie przestrzegaj wszelkich zasad i wskazówek bezpieczeństwa podanych w instrukcji obsługi rozpylacza.

2.7.2. Zestaw do odchwaszczania (OPCJA)

Podczas uzupełniania maszyny zestawem do odchwaszczania Fischer, należy skrupulatnie przestrzegać następujących wskazówek:

- Nigdy nie przekraczaj dozwolonej prędkości, aby nie przeciążyć maszyny. Jedź zachowując jak największą ostrożność i unikaj gwałtownych manewrów takich jak nagłe hamowanie i/lub przyspieszanie.
- Zmniejsz prędkość w pobliżu zakrętów.
- Zmieniaj korytarz zachowując jak największą ostrożność w celu uniknięcia szkód materialnych i obrażeń ciała.
- Przestrzegaj poziomu obciążenia rozpylacza, wpływa on na stabilność traktora. Skrupulatnie przestrzegaj wskazówek podanych w rozdziale 1.7.4!
- Delikatnie opieraj maszynę o podłoże, unikaj gwałtownego opuszczania.
- Skrupulatnie przestrzegaj wszelkich zasad i wskazówek bezpieczeństwa podanych w instrukcji obsługi zestawu do odchwaszczania.

2.8. Urządzenia zabezpieczające

2.8.1. Zaczepy bezpieczeństwa

Po odłączeniu wału Cardana, oprzyj go na specjalnym zaczepie nałożonym na trzeci punkt.

2.8.2. Łańcuchy zabezpieczające

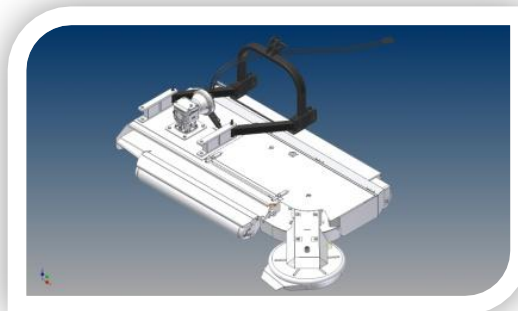
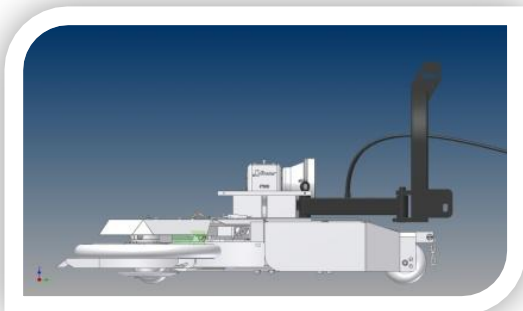
Łańcuchy zabezpieczające, kołki i przetyczki muszą bezwzględnie znajdować się w idealnym stanie. W przeciwnym razie muszą zostać bezzwłocznie wymienione.

3. Akcesoria na zamówienie i związane z nimi zasady bezpieczeństwa

3.1 Wskazówki ogólne – dodatkowe oprzyrządowania

W tym rozdziale wymieniono wszystkie elementy dodatkowych oprzyrządowań wraz z ryzykiem, które stwarzają i zaleceniami jak zachować bezpieczeństwo pracy.

3.2 Złącze przednio-tylne równoległoboczne z przesunięciem hydraulicznym



Montaż z wysięgiem bocznym pozwala na przemieszczanie osprzętu o 60 cm w prawo i powrót do pozycji transportowej.

- Jeśli przyrząd porusza się na boki, nie powinien mieć żadnej styczności z podłożem, aby uniknąć zbytniego nacisku na prowadnice ramienia i na łożyska rolkowe i kół.
- Żadna osoba nie powinna przebywać w strefie niebezpiecznej – nawet gdy podczas prób używa się ostrzy nieobrotowych w celu rozszerzenia przyrządu.
- Podczas transportu, wjeżdżając na drogi przejezdne i zjeżdżając z nich, przyrząd musi być wyśrodkowany względem ciągnika.

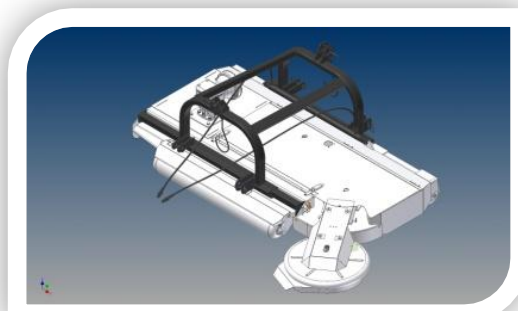
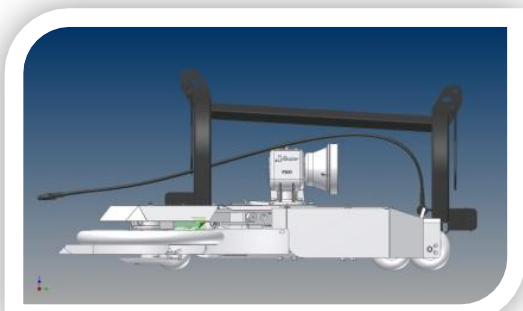


UWAGA:

Nie zbliżać się do strefy niebezpiecznej ani nie wkładać części ciała w prowadnice przesuwu bocznego, jeśli przyrząd jest podłączony do ciągnika, a przewody giętkie są połączone kontrolnym ido urządzeń sterowniczych.

Jeżeli chodzi o urządzenia zabezpieczające, sprawdzić właściwe połączenie i odłączenie i przeprowadzić kontrolę przed i po zakończeniu pracy. Ściśle przestrzegać wskazówek zawartych w poprzednich rozdziałach (zwłaszcza rozdz. 1.4.3, rozdz. 1.6.3, rozdz. 2.2.3, rozdz. 2.3).

3.3 Złącze odwracane z 2 trzypunktowymi i przesunięciem liniowym



Montaż z wysięgiem bocznym pozwala na przemieszczanie osprzętu o 60 cm w prawo i powrót do pozycji transportowej.

- Jeśli przyrząd porusza się na boki, nie powinien mieć żadnej styczności z podłożem, aby uniknąć zbytniego nacisku na prowadnice ramienia i na łożyska rolkowe i kół.
- Żadna osoba nie powinna przebywać w strefie niebezpiecznej – nawet gdy podczas prób używa się ostrzy nieobrotowych w celu rozszerzenia przyrządu.
- Podczas transportu, wjeżdżając na drogi przejezdne i zjeżdżając z nich, przyrząd musi być wyśrodkowany względem ciągnika.



UWAGA:

Nie zbliżać się do strefy niebezpiecznej ani nie wkładać części ciała w prowadnice przesuwu bocznego, jeśli przyrząd jest podłączony do ciągnika, a przewody giętkie są połączone kontrolnym ido urządzeń sterowniczych.

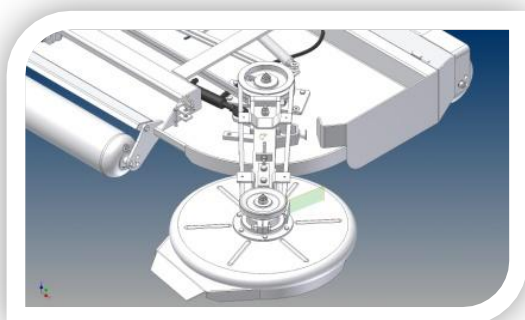
Jeżeli chodzi o urządzenia zabezpieczające, sprawdzić właściwe połączenie i odłączenie i przeprowadzić kontrolę przed i po zakończeniu pracy. Ściśle przestrzegać wskazówek zawartych w poprzednich rozdziałach (zwłaszcza rozdz. 1.4.3, rozdz. 1.6.3, rozdz. 2.2.3, rozdz. 2.3).



UWAGA:

Na łukach, wjeżdżając na drogi przejezdne i zjeżdżając z nich oraz na zakrętach należy zachować najwyższą ostrożność, ponieważ przyrząd może zbaczać z toru jazdy.

3.4 Siłownik jednostronnego działania do ramienia międzyrzędowego



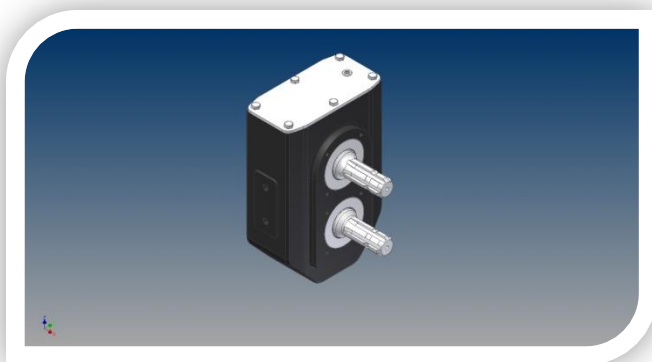
Dzięki siłownikowi jednostronnego działania można przestawić ramię międzyrzędowe do pozycji transportowej przy pomocy dźwigni sterującej odpowiednim dystrybutorem.



UWAGA:

Nie zbliżać się do strefy niebezpiecznej ani nie wkładać części ciała w prowadnice przesuwu bocznego, jeśli przyrząd jest podłączony do ciągnika, a przewody giętkie są połączone kontrolnym ido urządzeń sterowniczych.

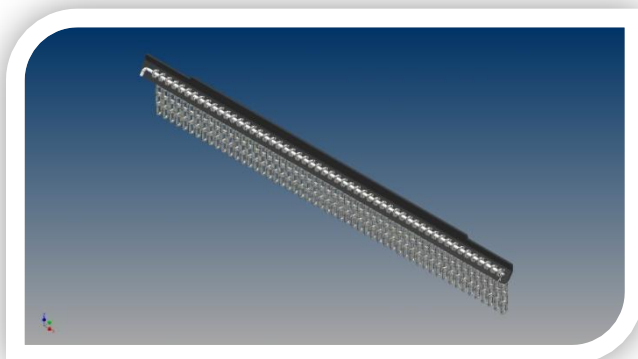
3.5 Reduktor z dwoma wejściami odwracający kierunek obrotu



Mechanizm pozwala odwrócić kierunek obrotu i jest dublowany na panelu głównym.

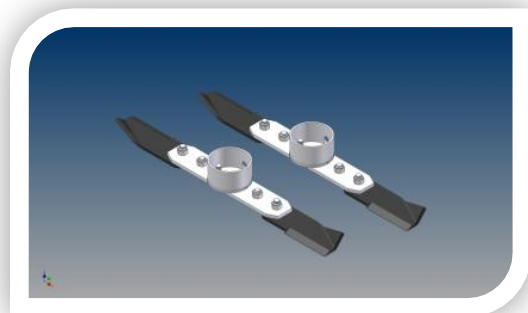
- Podczas podłączania wału przegubowego do mechanizmu odwracającego bieg, należy upewnić się, że został podłączony do wału napędowego mechanizmu odwracającego, odpowiedniego dla kierunku obrotu i liczby obrotów wałów przegubowych.
- Zakrętki osłaniające zamontowane na mechanizmie odwracającym muszą być w idealnym stanie i chronić wały napędowe zgodnie z normą.
- Okresowo i w zależności od częstotliwości użytkowania rozdrabniarki, należy sprawdzać poziom oleju skrzyni biegów i uzupełniać go w razie potrzeby.
- Należy okresowo sprawdzać, czy wszystkie wkręty mocujące są w pełni dokręcone.

3.6 Przednia płyta osłonowa łańcuchów



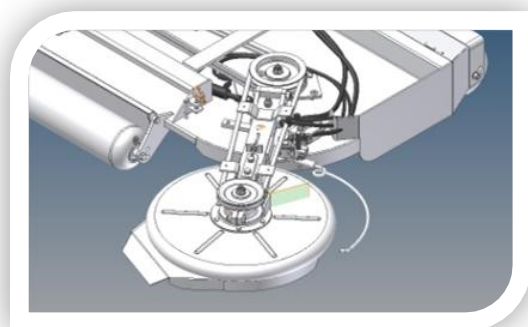
Płyta osłonowa łańcuchów mocowana jest na froncie maszyny i służy do zwiększenia bezpieczeństwa osłony przeciwko kamieniom. Stosowanie płyty osłonowej łańcuchów jest szczególnie zalecane gdy teren jest bardzo kamienisty lub wymagane jest przyspieszenie maszyny.

3.7 Ostrza ruchome



Dzięki ustawianym metalowym kołom można lepiej dopasować ustawienie tarcia na zakrętach. Regulacja wysokości jest możliwa poprzez regulację wrzeciona (patrz rozdział 2.3). Ustawić przednie ustawiane koła nośne w taki sposób, aby nie mogły się stykać z ogumieniem ciągnika.

3.8 Precyzyjny układ hydrauliczny automatyczny



Precyzyjny przymiar hydrauliczny pozwala na ciągłe automatyczne dostosowanie szerokości operacyjnej między-rzędowej i szerokości operacyjnej maks. ustawionej domyślnie podczas rozdrabniania:

- drążek przymiarki musi być umieszczony w taki sposób, aby w każdej sytuacji możliwe było jego zatrzymanie się przed przeszkodą, jeszcze przed ramieniem wahacza i uaktywnienie urządzenia sterującego na nim zamontowanego.
- Przed uruchomieniem należy wykonać kilka prób wstępnych, tak aby w swoim położeniu drążek przymiarki dostosował się całkowicie do warunków pracy i do charakteru podłoża i żeby operator miał bezwzględnie opanowaną obsługę maszyny.
- Można wykonać precyzyjną regulację nachylenia drążka przymiarki zwalniając oba wkręty dolne z łbem sześciokątnym.
- Odkręcając zacisk śrubowy można ustawić pionowo podporę drążka przymiarki.
- Zaciśnięcie lub zwalnianie wkrętu oczkowego, można dopasować napięcie sprężyn trakcyjnych a zatem czułość całego zespołu kalibracyjnego:



- dokręcając wkręty oczkowe, drążek przymiarki reaguje tylko ze zwiększonym przeciwcieniem
- odkręcając wkręt oczkowy, drążek przymiarki reaguje tylko ze zmniejszonym przeciwcieniem

- Urządzenie kontrolujące uruchamia połowę tłoka zamocowaną na ramieniu wahacza. Tylko ta strona tłoka wykonuje ruchu kalibracji.
- Połowa tłoka zamocowana na narzędziu bazowym może być uruchomiona przez ciągnik za pośrednictwem urządzenia sterującego z dwustronnym działaniem – tą połową tłoka ustawia się maksymalną szerokość operacyjną. Ograniczenie szerokości operacyjnej tą częścią tłoka nie narusza funkcjonowania przymiarki precyzyjnej.
- będzie również wymagany skok przedni oraz powrotny w celu instalacji oleju przymiarki precyzyjnej, z pojemnością 10 l/min. Szybkość przepływu w objętości musi być ustawiona dokładnie na wartość wymaganą, przy użyciu regulatora przepływu znajdującego się z boku ciągnika. W przeciwnym razie mogą nastąpić nieprawidłowości w funkcji kalibracji lub uszkodzenie części narzędzia.

Należy przestrzegać następujących zaleceń:



UWAGA:

- Nie zbliżać się do strefy zagrożenia oraz nie wprowadzać części ciała między tłoki hydrauliczne lub ramiona wahaczy, nie opierać się o ramiona wahaczy i nie zatrzymywać się w ich pobliżu, jeśli narzędzie jest podłączone do ciągnika, a węże są podłączone do urządzenia sterującego.
- Podczas transportu oraz w przypadku zmiany pasa ruchu należy zawsze i całkowicie zamykać ramię wahacza.
- Nie ruszać na biegu wstecznym przed całkowitym zamknięciem ramion wahacza – z biegiem wstecznym funkcja kalibracji nie jest aktywna. – Ramię wahacza oraz drążek przymiarki mogą zaplątać się w roślinach.

Odnosnie do wskazówek bezpieczeństwa, należy sprawdzić poprawne połączenie i rozłączenie giętkich przewodów rurowych. Stosować się z dokładnością do zaleceń i wskazówek z poprzednich rozdziałów (zwłaszcza rozdz. 2.5.1 i rozdz. 2.5.2).

3.9 Auto-zasilanie hydrauliczne (zbiornik pompy)



Przy pomocy akcesorium "Auto-zasilanie hydrauliczne zbiornika pompy" obwód oleju przymiarki precyzyjnej uruchomiany jest niezależnie od ciągnika, z ilością oleju już poprawnie domyślnie ustawioną.

Akcesorium to jest zalecane w przypadku braku regulatora przepływu z boku ciągnika, lub gdy narzędzie jest montowane na różnych ciągnikach.

W odniesieniu do zaleceń w dziedzinie bezpieczeństwa, należy sprawdzić poprawne połączenie i rozłączenie oraz przeprowadzić kontrolę przed i po zakończeniu pracy. Stosować się z dokładnością do przepisów i zaleceń zawartych w poprzednich rozdziałach (zwłaszcza rozdział 1.4.3, rozdz. 1.6.3, rozdz. 2.2.3, rozdz. 2.3).

Odnosnie do wskazówek bezpieczeństwa, sprawdzić poprawne połączenie i rozłączenie giętkich przewodów rurowych. Stosować się z dokładnością do zaleceń i wskazówek poprzednich rozdziałach (zwłaszcza rozdz. 2.5.1 i rozdz. 2.5.2).

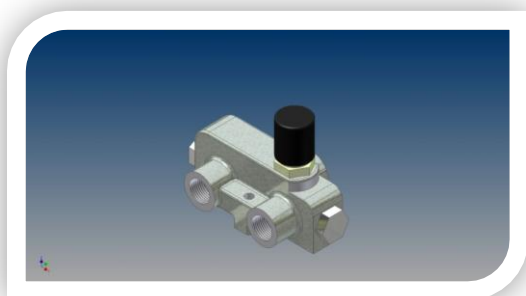
3.10 Hydrauliczne pozycjonowanie ramienia międzyrzędowego



Dzięki hydraulicznemu siłownikowi pozycjonującemu można regulować stopień wystawiania ramienia międzyrzędowego poza maszynę oraz ograniczać jego maksymalne rozwarcie. Ponadto po zakończeniu pracy można po prostu ustawić ramię w pozycji transportowej.

Odnosnie do wskazówek bezpieczeństwa, sprawdzić poprawne połączenie i rozłączenie giętkich przewodów rurowych. Stosować się z dokładnością do zaleceń i wskazówek poprzednich rozdziałach (zwłaszcza rozdz. 2.5.1 i rozdz. 2.5.2).

3.11 Hydrauliczny regulator przepływu

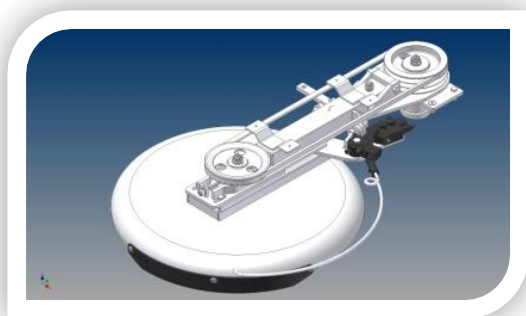


Przy pomocy hydraulicznego regulatora przepływu można ustawić prędkość rozłożenia i złożenia ramion wahacza, uruchamiając drążek przymiarki:

- jeśli śruba regulacji zostanie wkręcona, zmniejsza się przepływ oleju i ramiona wahacza ruszają się wolniej przy rozłożeniu i złożeniu. Zabrania się uderzać ramiona młotkiem z dużą siłą
- Jeśli śruba regulacji zostanie poluzowana, zwiększa się przepływ oleju i w związku z tym ramiona wahacza poruszają się szybciej przy rozłożeniu i złożeniu.

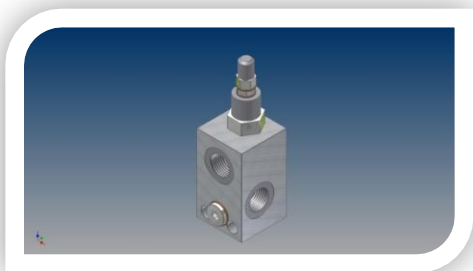
Odnosnie do wskazówek bezpieczeństwa, sprawdzić poprawne połączenie i rozłączenie giętkich przewodów rurowych. Stosować się z dokładnością do zaleceń i wskazówek poprzednich rozdziałach (zwłaszcza rozdz. 2.5.1 i rozdz. 2.5.2).

3.12 Tarcza międzyrzędowa stała D800 z hydraulicznym czujnikiem precyzyjnym



Tarcza międzyrzędowa D800 z precyzyjnym czujnikiem pełni te same funkcje, jakie pełniła tarcza międzyrzędowa D600 z czujnikiem precyzyjnym - należy przestrzegać tych samych zaleceń i zasad bezpieczeństwa. Patrz rozdział 3.8.

3.13 Zawór odcinający ciśnienie pompy hydraulicznej

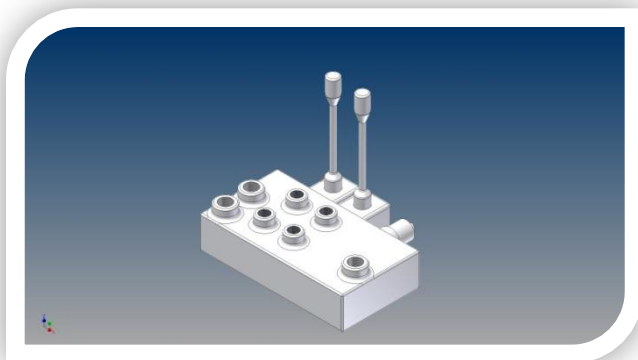


Zawór odcinający ciśnienie chroni pompę hydrauliczną przed skokami ciśnienia układu i zwiększa żywotność pompy oraz wszystkich części którymi ona steruje.

Zawór odcinający ciśnienie jest wstępnie ustawiony i nie wymaga ponownego ustawienia.

Odnosnie do wskazówek bezpieczeństwa, sprawdzić poprawne połączenie i rozłączenie giętkich przewodów rurowych. Stosować się z dokładnością do zaleceń i wskazówek poprzednich rozdziałach (zwłaszcza rozdz. 2.5.1 i rozdz. 2.5.2).

3.14 Urządzenie sterujące z dźwigniami



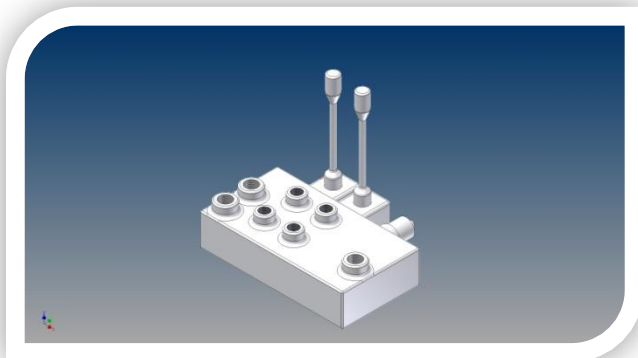
Urządzenie sterujące zastępuje funkcje sterowania z ciągnika.

1 zawory z podwójnym efektem urządzenia sterującego wykonują następujące funkcje:

- Przesunąć maszynę w prawo
- Ustawić maszynę w pozycji transportowej

Odnosnie do wskazówek bezpieczeństwa, sprawdzić poprawne połączenie i rozłączenie giętkich przewodów rurowych. Stosować się z dokładnością do zaleceń i wskazówek poprzednich rozdziałach (zwłaszcza rozdz. 2.5.1 i rozdz. 2.5.2).

3.15 Urządzenie sterujące z 2 dźwigniami



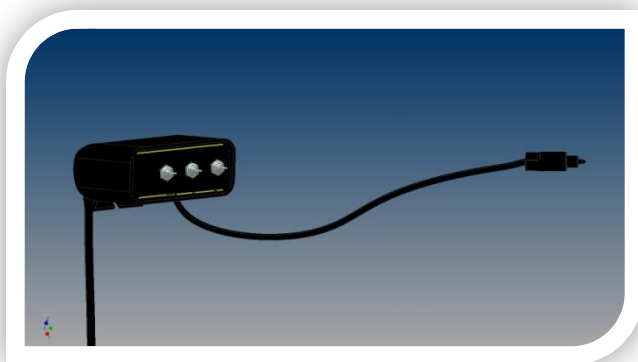
Urządzenie sterujące zastępuje funkcje sterowania z ciągnika.

2 zawory z podwójnym efektem urządzenia sterującego wykonują następujące funkcje:

- Przesunąć maszynę w prawo
- Ustawić maszynę w pozycji transportowej
- wyjście ramienia oscylującego w lewo
- powrót ramienia oscylującego w lewo

Odnosnie do wskazówek bezpieczeństwa, sprawdzić poprawne połączenie i rozłączenie giętkich przewodów rurowych. Stosować się z dokładnością do zaleceń i wskazówek poprzednich rozdziałach (zwłaszcza rozdz. 2.5.1 i rozdz. 2.5.2).

3.16 Elektryczne urządzenie sterujące z podwójną funkcją 1-elementową



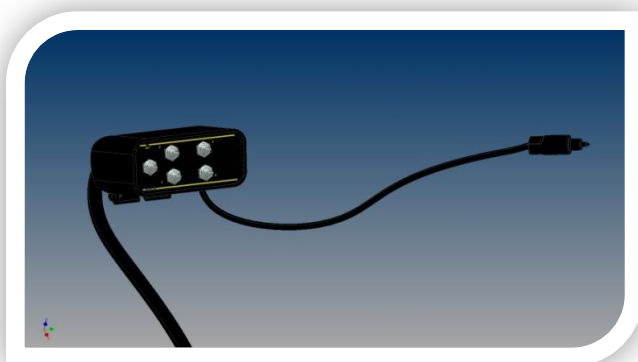
Urządzenie sterujące zastępuje funkcje sterowania z ciągnika.

1 zawory z podwójnym efektem urządzenia sterującego wykonują następujące funkcje:

- Przesunąć maszynę w prawo
- Ustawić maszynę w pozycji transportowej

Odnosnie do wskazówek bezpieczeństwa, sprawdzić poprawne połączenie i rozłączenie giętkich przewodów rurowych. Stosować się z dokładnością do zaleceń i wskazówek poprzednich rozdziałach (zwłaszcza rozdz. 2.5.1 i rozdz. 2.5.2).

3.17 Elektryczne urządzenie sterujące z podwójną funkcją 2-elementową



Urządzenie sterujące zastępuje funkcje sterowania z ciągnika.

2 zawory z podwójną funkcją urządzenia sterującego wykonują następujące funkcje:

- Przesunąć maszynę w prawo
- Ustawić maszynę w pozycji transportowej
- wyjście ramienia oscylującego w lewo
- powrót ramienia oscylującego w lewo

Odn. wskazówek bezpieczeństwa, sprawdzić poprawne połączenie i rozłączenie giętkich przewodów rurowych. Stosować się z dokładnością do zaleceń i wskazówek poprzednich rozdziałach (zwłaszcza rozdz. 2.5.1 i rozdz. 2.5.2).

3.18 Elektrozwór 4-drożny



Po naciśnięciu odpowiedniego urządzenia sterowania w ciągniku dzięki zaworowi 4-drożnemu można ustawić w pozycji transportowej ramię międzyrzędowe wyposażone w czujnik hydrauliczny.

Odn. wskazówek bezpieczeństwa, sprawdzić poprawne połączenie i rozłączenie giętkich przewodów rurowych. Stosować się z dokładnością do zaleceń i wskazówek poprzednich rozdziałów (zwłaszcza rozdz. 2.5.1 i rozdz. 2.5.2).

3.19 Urządzenie do podnoszenia wałków, przednie i tylne

Dzięki przedniemu i tylnemu urządzeniu podnoszącemu rolki można podnieść osprzęt. Regulacja wysokości operacyjnej odbywa się poprzez przesunięcie kół do specjalnych otworów czyli poprzez regulację wrzeciona w rolce (patrz rozdział 2.3).



UWAGA:

Jeśli używany jest to akcesorium, należy pamiętać o następujących punktach:

- jeśli urządzenie jest podniesione, wytwarza się większa przestrzeń pod nim, więc zwiększa się zagrożenie stworzone przez kamienie.
- Oddalić wszystkie osoby ze strefy zagrożenia i bezwzględnie przestrzegać minimalną odległość bezpieczeństwa 50 m (patrz rozdz. 1.7.3).

3.20 Dwa koła pneumatyczne obracane przednie



Dzięki tylnym stałym kołom z pełnej gumy osprzęt może być podnoszony i jest bardziej zwrotny na zakrętach, a także lepiej dostosowuje się do tarcia na miękkim i nieregularnym gruncie. Regulacja wysokości operacyjnej odbywa się poprzez przesunięcie kół do specjalnych otworów czyli poprzez regulację wrzeciona w rolce (patrz rozdział 2.3).

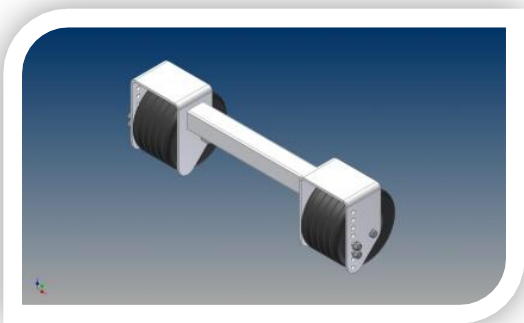


UWAGA:

Jeśli używany jest ten akcesorium, należy pamiętać o następujących punktach:

- jeśli urządzenie jest podniesione, wytwarza się pod nim większa przestrzeń, więc zwiększa się zagrożenie stworzone przez kamienie.
- Oddalić wszystkie osoby ze strefy zagrożenia i bezwzględnie przestrzegać minimalną odległość bezpieczeństwa 50 m (patrz rozdz. 1.7.3).
- Ustawić przednie koła nastawne nośne w sposób taki, aby nie mogły one wejść w kontakt z oponami ciągnika.

3.21 Dwa koła pneumatyczne stałe tylne



Dzięki 2 przednim kołom obrotowym z pełnej gumy osprzęt może być podniesiony i lepiej dostosowuje się do tarcia na miękkim i nieregularnym gruncie. Regulacja wysokości operacyjnej odbywa się poprzez przesunięcie kół do specjalnych otworów czyli poprzez regulację wrzeciona w rolce (patrz rozdział 2.3).



UWAGA:

Jeśli używany jest ten akcesorium, należy pamiętać o następujących punktach:

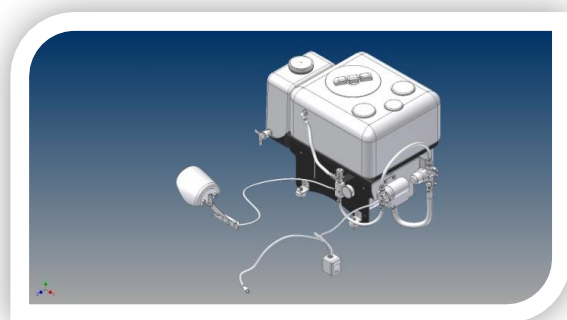
- jeśli urządzenie jest podniesione, wytwarza się pod nim większa przestrzeń, więc zwiększa się zagrożenie stworzone przez kamienie.
- Oddalić wszystkie osoby ze strefy zagrożenia i bezwzględnie przestrzegać minimalną odległość bezpieczeństwa 50 m (patrz rozdz. 1.7.3).

3.22 Zestaw do odchwaszczania



UWAGA:

Aby zapoznać się ze sposobem użycia zestawu do odchwaszczania i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa jego stosowania, przeczytać uważnie instrukcję obsługi zestawu do odchwaszczania.



4. Konserwacja

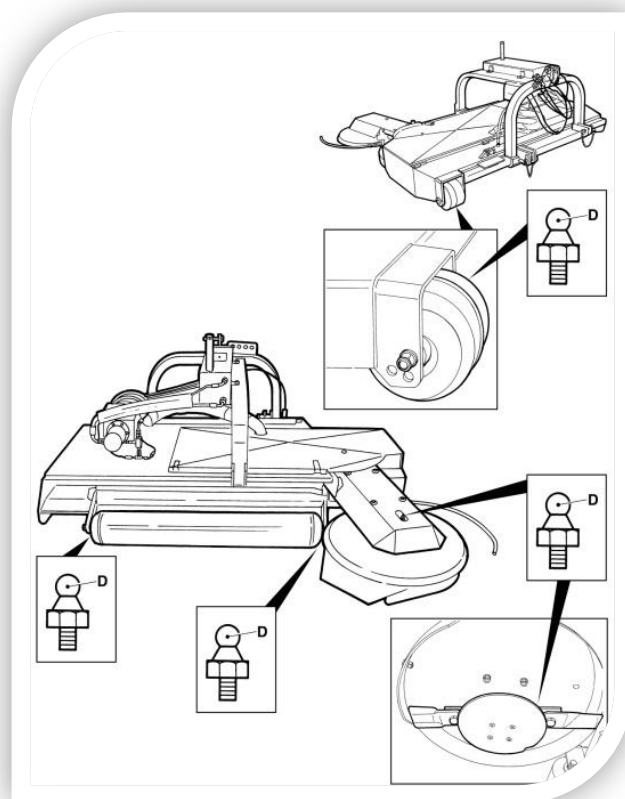
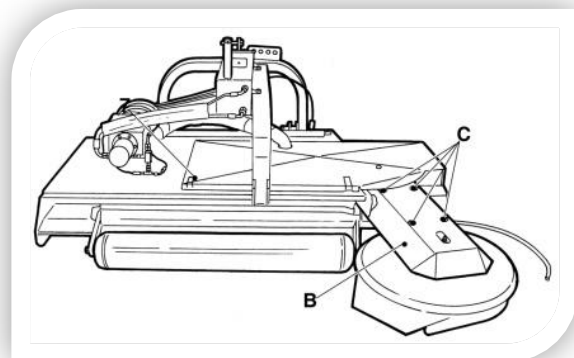
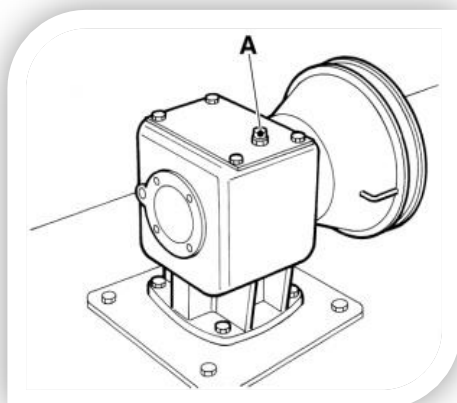
4.1. Konserwacja okresowa



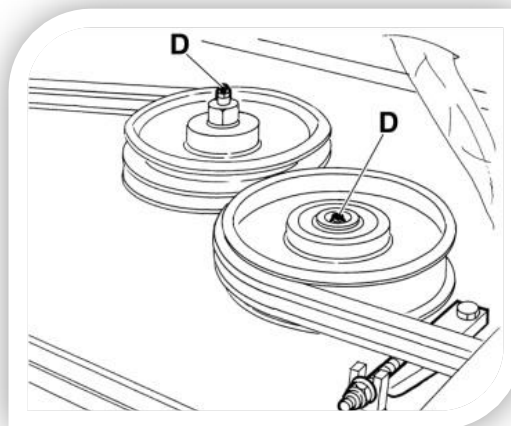
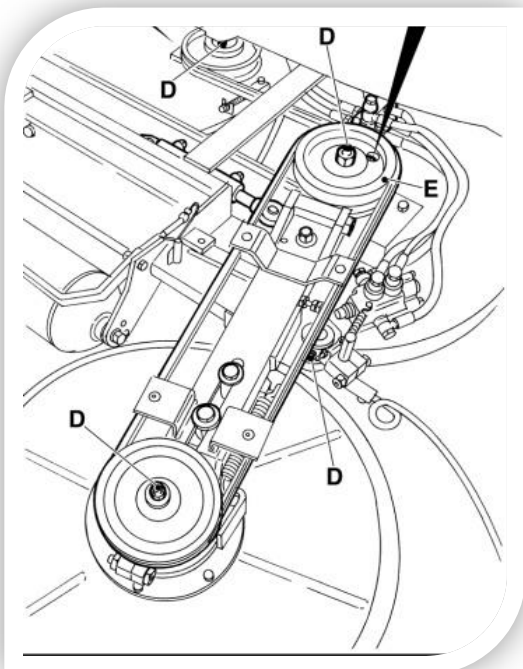
Czyszczenie maszyny po zakończeniu dnia pracy w celu jej oczyszczenia z pozostałości koszonego materiału, z ziemi i innych materiałów pomoże zachować ją w dobrym stanie i zapobiegne w przyszłości usterkom.

Przed użyciem smarów proszę zapoznać się z odpowiednią kartą bezpieczeństwa technicznego i postępować zgodnie z zaleceniami, zwłaszcza dotyczącymi sprzętu ochrony osobistej.

- Maszyna jest dostarczona nasmarowana i naoliwiona, dlatego dla zapewnienia większego bezpieczeństwa należy sprawdzić poziom oleju przekładniowego przy pomocy gwintowanej zakrętki znajdującej się na boku natychmiast po otrzymaniu maszyny.
- Jeżeli konieczne jest uzupełnienie poziomu oleju, należy wlać przez korek wlewowy (A) olej przekładniowy EP 90.
- Później należy sprawdzać poziom oleju mniej więcej po każdych 200 godzinach pracy.



- Po pierwszych 2-3 dniach eksploatacji proszę sprawdzić wszystkie wkręty i sworznie, aby upewnić się, że są one mocno dokręcone, ponieważ wskutek wibracji mogły się one poluzować.
- W późniejszym okresie należy regularnie sprawdzać wkręty i sworznie, w zależności od tego, jak często używana jest maszyna (przynajmniej raz na rok).
- Po zakończeniu dnia pracy z maszyną Fischer proszę ją dokładnie oczyścić i nasmarować.
- Należy nasmarować każdą smarowniczkę, w miarę możliwości po zakończeniu każdej zmiany pracy, przy pomocy grafi tu lub smaru hydrofobowego. Ułatwi to usuwanie zabrudzeń i starego smaru.
- Punkty, które należy nasmarować (D), pokazano na ilustracji poniżej.



- Po zakończeniu każdego dnia pracy, należy oczyścić maszynę z suchej trawy. Sucha trawa pozostawiona w maszynie rozgrzewa się i mogłaby ulec zapaleniu niszcząc maszynę i jej komponenty.



Przed wyłączeniem silnika traktora, zaciągnąć hamulec postojowy i upewnić się, że podłączona jest przekładnia skrzyni biegów. W przypadku wszystkich części ulegających nagrzaniu, takich jak przewody, zaleca się odczekanie przez kilka minut (lub dłużej, w zależności od strefy), aż ostygną przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub innych interwencji.

Należy pamiętać o tym, że gdy jest ona czysta, o wiele łatwiej można wykryć usterki lub problemy w obrębie obudowy lub obwodów hydraulicznych.

Proszę regularnie czyścić maszyn zwłaszcza po zakończeniu pracy na błotnistym terenie.

Do czyszczenia maszyny należy używać urządzenia czyszczącego pracującego pod wysokim ciśnieniem oraz zimnej wody.

4.2. Konserwacja ponadstandardowa

Przed wyłączeniem silnika traktora, zaciągnąć hamulec postojowy i upewnić się, że podłączona jest przekładnia skrzyni biegów. W przypadku wszystkich części ulegających nagrzaniu, takich jak przewody, zaleca się odczekanie przez kilka minut (lub dłużej, w zależności od strefy), aż ostygną przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub innych interwencji.

Nawet jeżeli maszyna nie byłaby używana przez dłuższy okres czasu, to zalecamy jej smarowanie przynajmniej co 12 miesięcy. Przegląd techniczny maszyny powinien być przeprowadzany przynajmniej co dwa lata przez upoważnionego mechanika firmy Fischer.

- W razie wymiany części, należy zawsze stosować oryginalne części zamienne. Nawet małe elementy mogą doprowadzić do awarii i problemów, jeżeli zostaną dobrane nieprawidłowo.
- Należy również pamiętać o sprawdzaniu naprężenia i zużycia pasa ramienia międzyrzędowego tak, jak wskazano poniżej.
- Pasy muszą być zawsze prawidłowo naprężone, aby uniknąć ewentualnych poślizgów lub awarii maszyny.

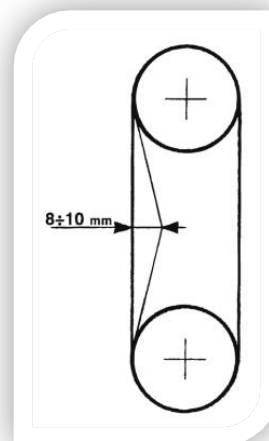
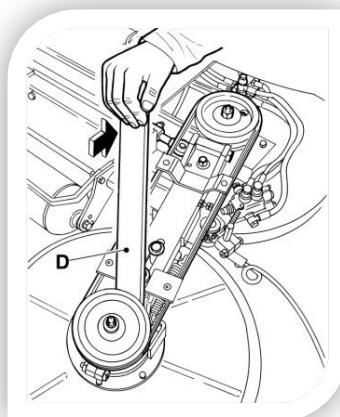
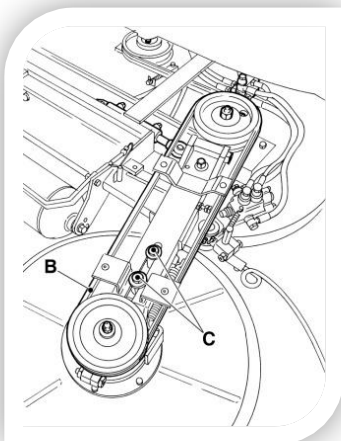


NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Proszę się upewnić, że wymienione poniżej operacje przeprowadzane są po odłączeniu maszyny od traktora.

4.2.1. Napinanie pasa

- Do ramienia międzyspalerowego, należy zdjąć osłonę wyższą (A) i skontrolować napięcie pasa (B).
- Napięcie pasa można wyregulować poluzowując dwie śruby (C) i pomagając sobie drążkiem (D) popchnąć krążek linowy w kierunku jak wskazano na rysunku aż będzie napięcie i zaraz potem zablokować dwie śruby (C).
- Poprawne napięcie powinno odpowiadać przedziałowi około 8–10 mm (zobacz rysunek).



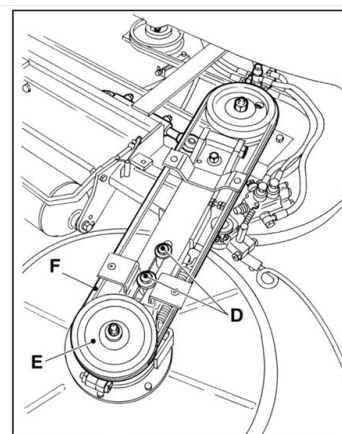
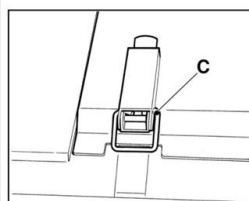
Niewystarczające naprężenie może spowodować ześlizgnięcie się lub przerwanie pasa, natomiast nadmierne naprężenie może spowodować zbyt duży napór na łożyska wałeczkowe i ich nadmierne zużycie.

Sprawdzenie naprężenia umożliwi użytkownikowi podjęcie decyzji o wymianie pasa, co pozwoli zapobiec jego przerwaniu. Stopień zużycia można ocenić tylko wzrokowo.

W celu wymiany pasa ramienia międzyspalowego proszę wykonać następujące czynności:

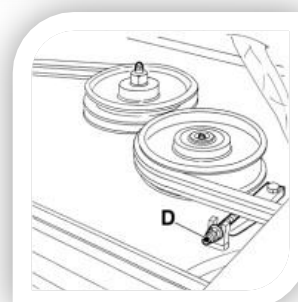
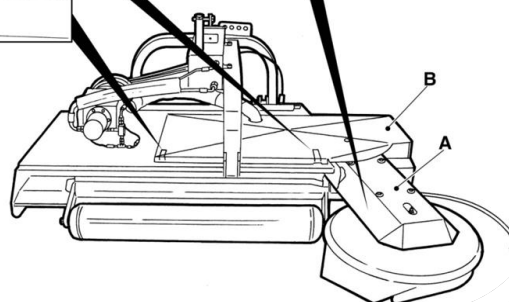
4.2.2. Wymiana pas na ramię obrotowe

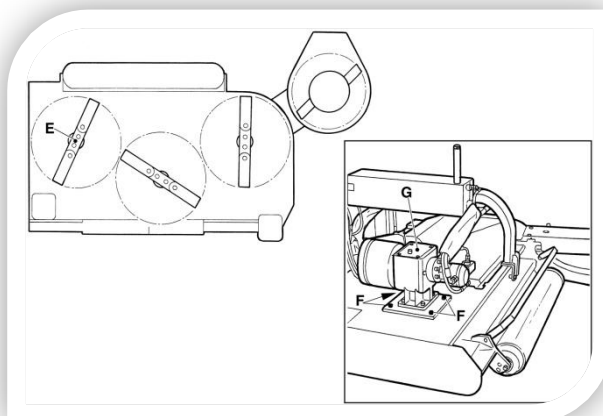
- 1) Zdjąć obudowę osłony pasa międzyspalowego (A).
- 2) Zdjąć obudowę osłony napędu (B) odblokowując dwa uchwyty (C).
- 3) Poluzować dwie śruby (D), krążek linowy (E) wchodzi automatycznie, po czym wyjąć pas (F).
- 4) Umieścić nowy pas i naciągnąć go jak opisane w rozdziale "Konserwacja wyjątkowa".
- 5) W końcu ustawić ponownie obudowę osłony (A i B).



4.2.3. Wymiana paska na bazie

- 1) Zdjąć obudowę osłony pasa międzyspalowego (A).
- 2) Zdjąć obudowę osłony napędu (B) odblokowując dwa uchwyty (C).
- 3) Poluzować napinacz pasa poprzez ściąg (D).
- 4) Zdjąć stały nóż (E) w pobliżu przekładni zębatej (G).
- 5) Wyjąć cztery śruby płyty zewnętrznej (F) i wyjąć przekładnię zębatą (G).
- 6) Wyjąć pasy i wymienić je na nowe tego samego typu. Przejść do ponownego montażu części umieszczając ponownie przekładnię zębatą i umocowując ją do płyty zewnętrznej czterema śrubami (F). Gdy już umieści się nowy pas w odpowiednim krążku linowym, należy przykręcić stały nóż na przekładnię zębatą, po czym naciągnąć pas ściągą (D) a w końcu umieścić ponownie dwie obudowy (A i B).





4.2.4. Wymiana ostrzy

Wymiana ostrzy tnących może być przeprowadzana wyłącznie przez mechaników i warsztaty, które zostały upoważnione przez firmę Fischer!

Utrata ostrości oznacza, że ostrze było używane przez wiele godzin, prawdopodobnie na trudnym terenie, co ma niekorzystny wpływ również na śruby. Gdy ostrza są zużyte, nie należy ich ostrzyć i ponownie używać, należy je wymienić, sprawdzając pod kątem zużycia również śruby mocujące i wymieniając je w razie potrzeby. Pod kątem zużycia należy również sprawdzić inne elementy (takie jak tuleje, płyta podstawowa (D) itp.).

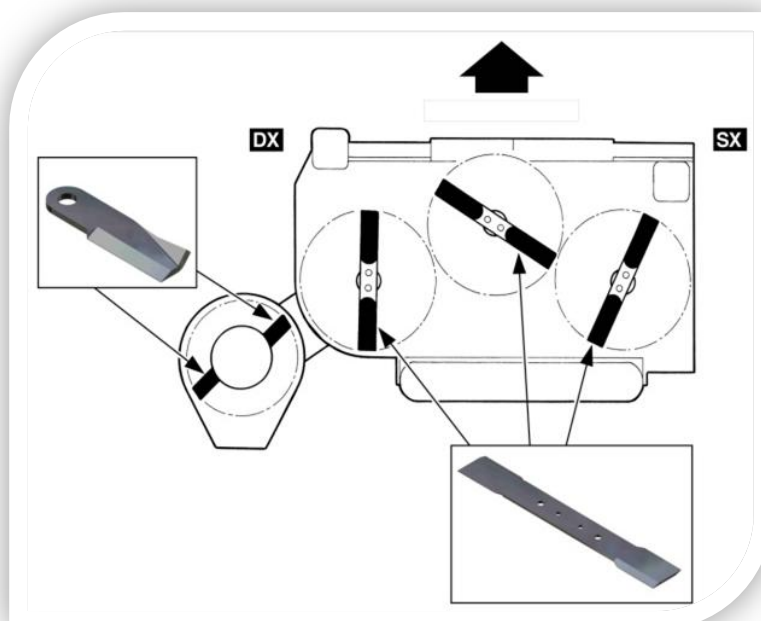
Noże tnące stałe typu (A) (o podwójnej powierzchni tnącej) można zamienić aby wykorzystać również drugie ostrze zanim się je wymieni. Gdy również druga strona ostrza będzie zużyta, należy je wtedy wymienić.

Te typu (B) (o pojedynczym ostrzu) powinny być wymienione gdy stracą swoją skuteczność cięcia. Utracenie cięcia wynika z wielu godzin pracy, najprawdopodobniej w trudnym terenie, można też się spodziewać poluzowania śrub.



Pozycjonowanie ostrz koszących

Zalecamy przeprowadzanie okresowej kontroli dokręcenia śrub maszyny w autoryzowanym warsztacie firmy Fischer, tym częściej im większa jest intensywność użytkowania maszyny.



5. Części zamienne, problemy i rozwiązania

5.1. Części zamienne

Klient firmy Fischer jest zobowiązany do zakupu oryginalnych części zamiennych Fischer. Jeżeli sprzedawca nie udzielił Państwu wystarczających informacji na temat części zamiennych, to mogą je Państwo znaleźć na naszej stronie internetowej.



W celu uzyskania wszelkich dodatkowych informacji mogą się Państwo zwrócić bezpośrednio do firmy Fischer!

5.2. Problemy, przyczyny, rozwiązania

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Ostrze jednego z ramion międzyrzędowych nie obraca się.	Przerwany pas.	Wymienić pas.
Trawa nie jest prawidłowo ścinana.	Ostrza nie tną.	Obrócić lub wymienić ostrza.
	Brak ostrza spowodowany jego złamaniem.	Przywrócić ostrza.
	Maszyna znajduje się zbyt wysoko nad gruntem.	Opuścić maszynę przy pomocy cięgna lub obniżyć dwa przednie koła przy pomocy odpowiednich otworów.
	Mokra trawa.	Zdjąć osłony boczne (C). (Zwracać uwagę na ścięty materiał, ponieważ istnieje ryzyko, że znajdują się w nim kamienie i inne materiały, które mogą być wyrzucane do góry przez maszynę).
Maszyna emituje wibracje	Brakujące lub złamane ostrze.	Zamontować parę ostrzy.
	Zablokowane ostrze.	Zwolnić ostrze.
	Złamana tarcza dolna.	Wymienić tarczę dolną.
Podczas koszenia pozostawiany jest pas nieskosiwanej trawy	Ostrza są za krótkie i/lub zużyte.	Wymień ostrza.
Problemy z instalacją hydrauliczną lub brak ruchu jednego z ramion	Brak oleju hydraulicznego w zbiorniku.	Przywrócić prawidłowy poziom oleju.
	Złamany element przewodu rozgałęzionego.	Zwrócić się do warsztatu specjalistycznego.
	Zanieczyszczenie fi ltra oleju.	Wyczyścić fi ltr.
	Cylinder hydrauliczny nie działa.	- Wymienić cylinder. - Sprawdź czy cylinder jest prawidłowo zasilany olejem hydraulicznym.
	Problemy z rozdzielaczem przyrządu pomiarowego.	Zwróć się do wyspecjalizowanego warsztatu lub do sprzedawcy .